

PTC Heizlüfter

BEDIENUNGSANLEITUNG

NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)

Warnung: Diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durchlesen und für ein zukünftiges Nachschlagen gut aufbewahren. Design und technische Daten unterliegen aufgrund von Produktverbesserungen unangekündigten Änderungen.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder vom Hersteller.

Die oben dargestellte Abbildung dient nur der Veranschaulichung und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume bzw. für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

LANGUAGES

EN English

DE German

IT Italian

FR French

ES Spanish

PL Polish

HU Hungarian

CZ Czech

SK Slovak

RO Romanian

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

THANK YOU LETTER	01
SAFETY INSTRUCTIONS	02
SPECIFICATIONS	05
PRODUCT OVERVIEW	07
OPERATION INSTRUCTIONS	08
CLEANING AND MAINTENANCE	09
TROUBLESHOOTING	10
TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT	11
DISPOSAL AND RECYCLING	12
DATA PROTECTION NOTICE	13

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Explanation of Symbols

EN



Danger

This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.



Warning of electrical voltage

This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.



Warning

The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.



Caution

The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



Attention

The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.



Observe instructions

This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

CAUTION

- Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

EN

⚠ WARNING



• Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use outdoors.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

EN

SPECIFICATIONS

Product Model	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Voltage	220-240V-
Frequency	50Hz

Power Regulation Range	
Low	1350W
High	2000W
Low swing	1350W
High swing	2000W

EN

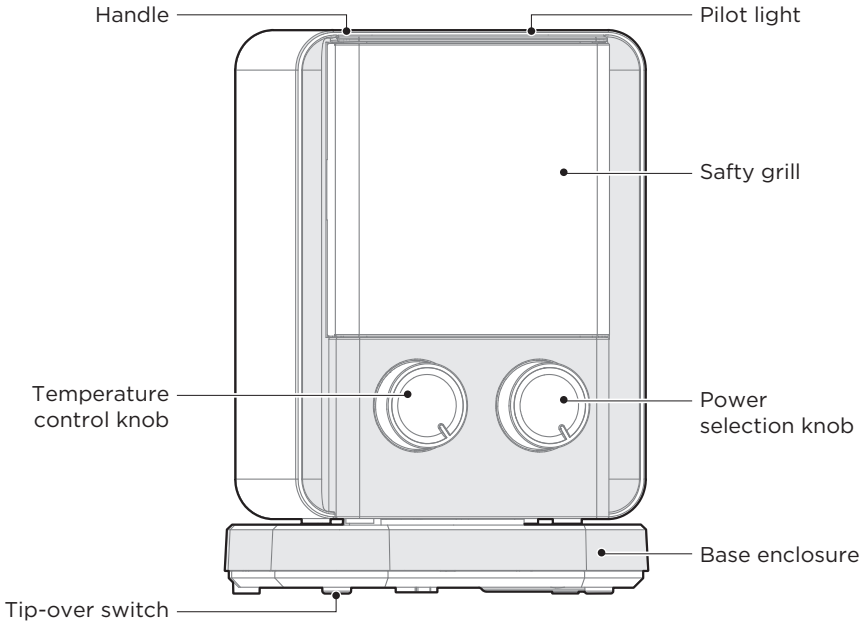
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1,3	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	e_{lmax}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{lmin}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	e_{lsb}	0	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Germany				

EN

PRODUCT OVERVIEW

Part Name



EN

NOTE

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

OPERATION INSTRUCTIONS

Check Before Turning on the Machine

- Check if the power wire is under good condition.
- The product adopts 220-240V AC power supply, before use, please confirm if the rated current of the power socket meets the local requirements with safe grounding device, otherwise, please replace it with the qualified socket.

Put the Machine on the Flat Place

- Uneven place may possibly cause the turnover switch at abnormal position, then the heater can't work after turning on, therefore, please put the heater on the flat place, at least the surface below the base of the heater must be flat.

EN

Temperature Control Knob

- Insert the plug into the power socket, then turn the Temperature Control knob clockwise, when hearing the “poop” sound (it means the temperature controller is on), adjust the Temperature Control knob to the desired temperature level.

Power Selection Knob

- Turn the Power selection knob to select between 4 functions: Low 1350W(Low), High 2000W(High), Low 1350W Swing (Low Swing), High 2000W Swing (High Swing).

Turn off the Heater

- Turn the Power selection knob to OFF position.
- Turn the Temperature Control knob anticlockwise to the initial position.
- Remove the power plug, store the heater after the entire machine has become cool.

Safety Protection

- Overheat protection: When the temperature in the heater is too high due to abnormality in the use environment or improper use, the thermostat device can automatically cut off the power and the heater stops working. After the whole heater is cooling, the heater can return to the normal use after removing the abnormality.
- Inversion protection: When the whole heater is inverted, the safety system will automatically cut off the power, and return to the work state before inversion after the body is placed upright.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Light accumulated dust may be removed from the heater with a soft cloth. Wipe the exterior surfaces of the heater occasionally with a cloth moistened (not dripping wet) with a solution of mild detergent and water. Dry the case thoroughly with a soft dry cloth before operating the heater.
- The fan motor is lubricated by the factory, and will require no further lubrication.
- No other user maintenance is required or recommended. If service is required, send your heater to the nearest authorized service depot.
- Store heater in a clean and dry place when not in use. REMEMBER - portable electric heaters are designed for spot heating, or as a supplementary heat source. They are not intended to be main sources of heat during the normal heating season.

NOTE

EN There may be trace of smoke or odour when unit is first operated. Do not be on the heating coil during the manufacturing process. It will quickly evaporate, and should not re-occur.

- This heater cannot achieve accurate temperature control of the environment, and thus cannot be used as insulation device for storage environment, items, animals and plants.


TROUBLESHOOTING

If the product does not operate or does not operate properly, first check according to the following list. If the reason the product does not operate or does not operate properly is not included in the following list, the product may have failed. At this time, it is recommended to send the product to the dealer for treatment.

Problem	Possible Cause	Solution
After the power is engaged, the power indicator light does not illuminate and the machine does not work.	• The plug may not be plugged well.	Check whether the plug is properly inserted into the receptacle.
	• The temperature control knob is not turned in place.	Check whether the temperature control knob is turned to the ON position.
The machine suddenly stops during heating.	• The temperature exceeds the threshold of the thermal cut-off.	Cool the machine before use.

EN

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

 Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates (“Midea”), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

EN

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important Instructions for Environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



EN

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

EN

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal data being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

VIELEN DANK

Danke, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Nutzung Ihres neuen Midea-Produkts sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Geräts vertraut zu machen.

INHALTSVERZEICHNIS

VIELEN DANK	01
SICHERHEITSHINWEISE	02
TECHNISCHE DATEN	05
PRODUKTÜBERSICHT	07
GEBRAUCHSANLEITUNGEN	08
REINIGUNG UND WARTUNG	09
STÖRBEHEBUNG	10
MARKENZEICHEN, UHRHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE	11
ENTSORGUNG UND RECYCLING	12
DATENSCHUTZHINWEISE	13

SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die nachfolgenden Sicherheitsinformationen dienen dazu, unvorhersehbare Risiken oder Schäden aufgrund einer unsicheren oder inkorrekten Anwendung des Geräts zu vermeiden. Bitte überprüfen Sie nach dem Erhalt die Verpackung und das Gerät, um sich davon zu überzeugen, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und so ein sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Falls Schäden vorhanden sind, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bitte beachten Sie, dass das Gerät aus Gründen Ihrer Sicherheit nicht modifiziert oder verändert werden darf. Bei Zweckentfremdung können Gefahren verursacht werden und Sie verlieren Ihren Garantieanspruch.

Erläuterung von Symbolen

DE



Gefahr

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund von äußerst entflammenden Gasen hin.



Warnung vor elektrischer Spannung

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund elektrischer Spannung hin.



Warnung

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittlerer Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann.



Vorsicht

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr niedriger Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, leichte oder moderate Verletzungen verursachen kann.



Achtung

Dieses Signalwort weist auf wichtige Informationen (z.B. Sachschäden) jedoch nicht auf eine Gefahr hin.



Anleitung befolgen

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Wartungstechniker das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung bedienen und warten dürfen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch/ der Inbetriebnahme sorgfältig und gründlich durch. Bewahren Sie die Anleitung für ein späteres Nachschlagen in der Nähe des installierten Geräts auf!

VORSICHT

- Lesen Sie alle Informationen für einen sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch sorgfältig durch.
- Dieses Gerät ist geeignet für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren sowie für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Nutzung unterwiesen werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungsarbeiten und Benutzerwartungen dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn sie werden kontinuierlich beaufsichtigt. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein-/ ausschalten, sofern das Gerät in der vorgesehenen Betriebsposition steht und installiert wurde und sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Nutzung unterwiesen werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten.
- **VORSICHT** – Einige Teile dieses Geräts werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder gebrechliche Personen anwesend sind.

DE

⚠️ WARNUNG



- **Warnung:** Um Überhitzung zu vermeiden, darf die Heizung nicht abgedeckt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Die Heizung darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Verwenden Sie die Heizung nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Nicht im Freien verwenden.
- Verwenden Sie die Heizung nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie die Heizung nicht, nachdem sie fallengelassen wurde.
- Verwenden Sie die Heizung nicht, falls diese sichtbar beschädigt ist.
- Verwenden Sie die Heizung auf einem horizontalen, ebenen Untergrund oder befestigen Sie diese, sofern zutreffend, an einer Wand.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie die Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, selbständig den Raum zu verlassen, es sei denn, diese Personen werden durchgehend beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie zwischen Textilien, Gardinen oder anderen brennbaren Materialien und den Luftaustritten des Geräts einen Abstand von mindestens 1 m ein.

DE

TECHNISCHE DATEN

Modell	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Spannung	220-240V-
Frequenz	50Hz

Leistungsregelbereich	
Niedrige	1350W
Hohe	2000W
Niedrige oszillation	1350W
Hohe oszillation	2000W

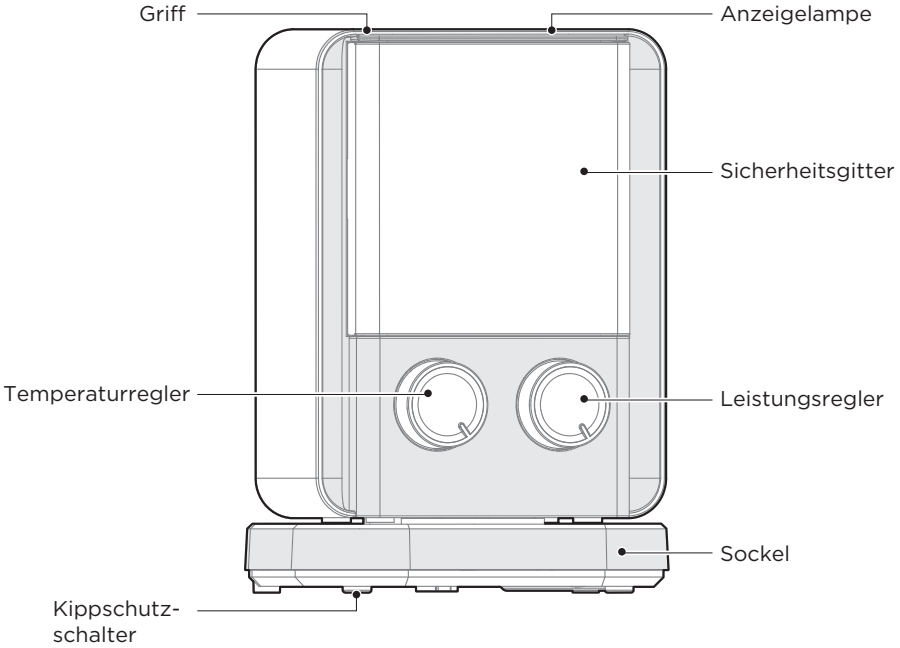
DE

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art der Wärmezufuhr - nur für elektrische Speicher-heizgeräte / lokale Raumheizgeräte (eines auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,3	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung für Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung für Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Hilfsstromverbrauch				Wärmezufuhr mit Gebläseunterstützung	
Bei Nennwärmeleistung	el_{max}	0	kW	Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturregelung (eine auswählen)	
Mindestwärmeleistung	el_{min}	0	kW	Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturregelung	[nein]
Im Standby-Modus	el_{SB}	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[nein]

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
				Raumtemperaturregelung mit mechanischem Thermostat	[ja]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitgeber	[nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitgeber	[nein]
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperaturregelung mit Präsenzsensoren	[nein]
DE				Raumtemperaturregelung mit Erkennungsmodus für geöffnete Fenster	[nein]
				Mit Fernbedienungsregelung	[nein]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[nein]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				Mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktdaten	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Germany				

PRODUKTÜBERSICHT

Teileübersicht



DE

● HINWEIS

Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

GEBRAUCHSANLEITUNGEN

Kontrollen vor dem Einschalten des Geräts

1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel in einem gutem Zustand ist.
2. Das Gerät verwendet ein Netzteil für 220-240 V AC. Stellen Sie bitte vor der Verwendung sicher, dass der Nennstrom der Steckdose die lokalen Geräteanforderungen erfüllt, ansonsten schließen Sie das Gerät an eine dafür entsprechend ausgelegte Steckdose an.

Gerät auf einen ebenen Untergrund stellen

- Auf einem unebenen Untergrund kann der Kippschutzschalter ausgelöst werden; das Gerät lässt sich dann nicht einschalten. Stellen Sie das Gerät also auf einen geraden Untergrund. Zumindest die Fläche unterhalb der Heizung muss eben sein.

Temperaturregler

DE

- Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an und drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn. Wenn Sie ein „klickendes“ Geräusch hören (d.h., der Temperaturregler eingeschaltet ist), stellen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur ein.

Leistungsregler

- Drehen Sie den Leistungsregler zur Auswahl einer der 4 Funktionen: Niedrig 1350W (NIEDRIG), Hoch 2000W (HOCH), Niedrige Oszillation 1350W (NIEDRIGE OSZILLATION) und Hohe Oszillation 2000W (HOHE OSZILLATION).

Gerät ausschalten

- Drehen Sie den Leistungsregler bis zur AUS-Position.
- Drehen Sie den Temperaturregler entgegen dem Uhrzeigersinn bis zur Ausgangsposition.
- Trennen Sie den Netzstecker und verstauen Sie das Gerät, nachdem es vollständig abgekühlt ist.

Schutzfunktionen

- Überhitzungsschutz: Bei zu hoher Temperatur im Gerät aufgrund abnormaler Betriebsumgebung oder unsachgemäßer Verwendung schaltet das Thermostat das Gerät automatisch aus und das Gerät beendet den Betrieb. Nach der Abkühlung des Geräts und Behebung der abnormalen Situation setzt das Gerät den normalen Betrieb fort.
- Kippschutz: Wenn das Gerät umkippt, trennt der Schutzmechanismus automatisch die Stromzufuhr. Das Gerät setzt den Betrieb fort, nachdem es wieder aufrecht hingestellt wurde.

REINIGUNG UND LAGERUNG

- Entfernen Sie Staub mit einem weichen Lappen vom Gerät. Wischen Sie die äußeren Oberflächen des Geräts regelmäßig mit einem Lappen ab, den Sie mit einer Lösung aus Wasser und einem milden Reiniger anfeuchten (nicht triefnass). Trocknen Sie das Gehäuse vor dem weiteren Gebrauch mit einem weichen Lappen ab.
- Der Gebläse-Motor ist werksseitig geschmiert. Es ist nicht erforderlich, den Motor erneut zu schmieren.
- Andere Benutzerwartungen sind nicht erforderlich und empfohlen. Falls Wartungsarbeiten notwendig sind, bringen Sie Ihre Heizung zu einer Kundendienststelle in Ihrer Nähe.
- Bewahren Sie die Heizung während des Nichtgebrauchs an einem trockenen, sauberen Ort auf. HINWEIS: Tragbare elektrische Heizungen sind vorgesehen für eine punktuelle Erwärmung oder für die Nutzung als zusätzliche Wärmequelle. Sie sind nicht dafür vorgesehen, während der normalen Heizsaison als primäre Heizquelle verwendet zu werden.

HINWEIS

Während des erstmaligen Gebrauchs können aufgrund von Herstellungsrückständen auf dem Heizelement Rauch oder Gerüche entstehen. Die Gerüche verschwinden schnell wieder und treten nicht erneut auf.

- Dieses Heizgerät erzielt keine genaue Temperaturregulierung der Umgebung und kann daher nicht als Vorrichtung zur Temperaturregulierung in isolierten Bereichen, wie für Lagerumgebungen, Gegenstände, Tiere und Pflanzen, verwendet werden.

DE

STÖRBEHEBUNG

Während des Betriebs des Geräts können Fehlfunktionen auftreten. In der nachfolgenden Übersicht werden mögliche Ursachen und Lösungsvorschläge zum Beheben potenzieller Probleme erläutert. Bitte lesen Sie diese Übersicht sorgfältig durch, um Zeit und Geld für das Anrufen des Kundendienstes zu sparen.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Nach dem Einschalten leuchtet die Betriebsanzeige nicht auf und das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Netzkabel nicht richtig angeschlossen oder schlechter Kontakt.	Schließen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß an.
	<ul style="list-style-type: none">• Falsche Einstellung mit dem Temperaturregler.	Prüfen, ob der Temperaturregler auf der EIN-Position steht.
DE Das Gerät stoppt während des Erhitzens plötzlich den Betrieb.	<ul style="list-style-type: none">• Betriebstaste nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät mit der Betriebstaste ein.

MARKENZEICHEN, URHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE

Logo  Midea, Wortmarken, Handelsnamen, Handelsaufmachungen und alle Versionen davon sind wertvolle Vermögenswerte von Midea und verbundenen Unternehmen, an denen Midea Marken, Urheberrechte und andere geistige Eigentumsrechte besitzt, sowie sämtliche Vermögenswerte, die sich aus der Verwendung eines Teils einer Midea-Marke ergeben. Die Verwendung der Marke Midea für kommerzielle Zwecke ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea stellt eine Markenverletzung bzw. einen unlauteren Wettbewerb dar, der gegen die einschlägigen Gesetze verstößt.

Diese Bedienungsanleitung wurde von Midea erstellt und Midea behält sich alle damit verbundenen Urheberrechte vor. Keine juristische Person oder Einzelperson darf diese Bedienungsanleitung ganz oder teilweise ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea verwenden, vervielfältigen, modifizieren, verteilen oder mit anderen Produkten bündeln oder verkaufen.

DE

Alle erläuterten Funktionen und Anleitungen waren zum Zeitpunkt des Drucks aktuell.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Wichtige Hinweise

Konformität mit der WEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten:
Dieses Gerät entspricht der EU WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Auf dem Gerät befindet sich eine Kennzeichnung, die das Gerät als elektrisches bzw. elektronisches Gerät (WEEE) klassifiziert.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Informationen über die Standorte solcher Sammelstellen erhalten Sie auf Ihrer Behörde vor Ort oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Jeder Haushalt leistet einen wichtigen Beitrag durch die Wiederverwertung und das Recycling alter Geräte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts hilft dabei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



DE

Konformität mit der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Produkt ist konform mit der EU RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine der in der Richtlinie genannten schädlichen oder verbotenen Materialien.

Wichtige Hinweise

Die Verpackungsmaterialien des Produkts wurden gemäß nationalen Umweltvorschriften aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstelle für die Entsorgung von Verpackungsmaterial.



DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

DE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di sapere come utilizzare le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo apparecchio in modo sicuro.

INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO	01
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	02
SPECIFICHE	05
PANORAMICA DEL PRODOTTO	07
ISTRUZIONI PER L'USO	08
PULIZIA E MANUTENZIONE	09
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	10
MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE	11
SMALTIMENTO E RICICLO	12
TRATTAMENTO DEI DATI	13

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Destinazione d'uso

Le seguenti linee guida sulla sicurezza hanno lo scopo di prevenire rischi imprevisti o danni derivanti da un funzionamento non sicuro o non corretto dell'apparecchio. Si prega di controllare l'imballaggio e l'apparecchio all'arrivo per assicurarsi che tutto sia intatto per garantire un funzionamento sicuro. In caso di danni, contattare il rivenditore o il rivenditore. Si prega di notare che modifiche o alterazioni dell'apparecchio non sono consentite per motivi di sicurezza. L'uso non previsto potrebbe provocare rischi e perdita di diritto alla garanzia.

Spiegazione dei simboli



Pericolo

Questo simbolo indica che ci sono pericoli per la vita e la salute delle persone a causa del gas estremamente infiammabile.



Avviso di tensione elettrica pericolosa

Questo simbolo indica che esiste un pericolo per la vita e la salute delle persone a causa della tensione.



Avvertenza

Questo simbolo indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.



Attenzione

Questo simbolo indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.



Attenzione

Questo simbolo indica informazioni importanti (ad es. danni alle cose), ma non pericolo.



Attenersi alle istruzioni

Questo simbolo indica che un tecnico dell'assistenza deve utilizzare e mantenere questo apparecchio solo in conformità con le istruzioni per l'uso.

Prima di utilizzare/mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o dell'apparecchio per un successivo utilizzo!

Attenzione

- Leggere attentamente le Regole per l'uso sicuro e le Istruzioni.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono supervisionati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

IT

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se questo è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione.

- **ATTENZIONE** — alcuni componenti di questo prodotto possono surriscaldarsi e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

⚠ AVVERTENZA



- Avvertenza: per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal rivenditore o da una persona altrettanto qualificata al fine di evitare qualsiasi pericolo.
- Il riscaldatore non deve essere collocato direttamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Non usare all'eterno.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto.
- Non utilizzare il riscaldatore in presenza di segni visibili di danneggiamento.
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

SPECIFICHE

Modello del prodotto	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Tensione	220-240V-
Frequenza	50Hz

Intervallo di regolazione della potenza	
Basso	1350W
Alto	2000W
OSC bassa	1350W
OSC alta	2000W

IT

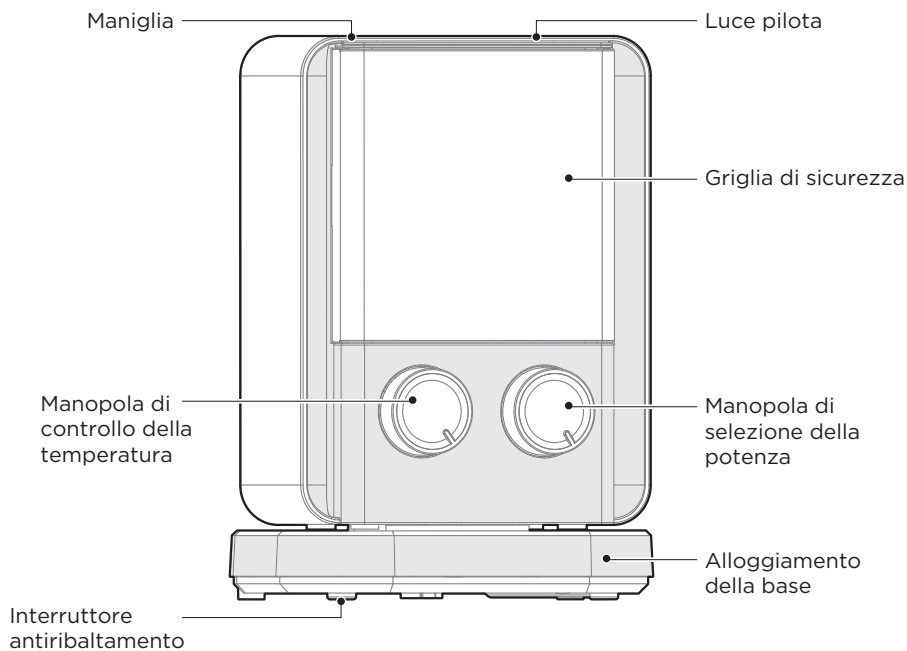
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
Produzione di calore				Tipo di ingresso del calore, solo per termoventilatori di ambiente locali ad accumulo elettrici (selezionare uno)	
Produzione di calore nominale	Pnom	2,0	kW	Controllo manuale della carica termica, con termostato integrato	[no]
Produzione di calore minima (indicativa)	Pmin	1,3	kW	Controllo manuale della carica termica con feedback sulla temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Produzione di calore continua massima	Pmax,c	2,0	kW	Controllo elettronico della carica termica con feedback sulla temperatura della stanza e/o esterna	[no]
Consumo ausiliario di elettricità				Uscita di calore assistita del ventilatore	[no]
Alla produzione di calore nominale	elmax	0	kW	Tipo di uscita di calore/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)	
Alla produzione di calore minima	elmin	0	kW	Produzione di calore a stadio singolo e nessun controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	eISB	0	W	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	[no]

Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
				Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	[si]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer diurno	[no]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile effettuare più selezioni)	
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestre aperte	[no]
				Con opzione di controllo della distanza	[no]
				Con controllo di avvio adattivo	[no]
				Con limitazione dell'orario di funzionamento	[no]
				Con sensore lampadina spenta	[no]
Contatti	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Germany				

IT

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Nome della Parte



● NOTA

Tutte le immagini in questo manuale sono solo a scopo esplicativo. Qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e l'illustrazione nel disegno è soggetta al soggetto reale.

ISTRUZIONI PER L'USO

Controllare prima di accendere la macchina

1. Verificare che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni.
2. Il prodotto prevede l'alimentazione a 220-240V AC; prima dell'uso, verificare che la corrente nominale della presa di corrente soddisfi i requisiti locali con un dispositivo di messa a terra sicuro; in caso contrario, sostituirla con una presa idonea.

Posizionare la macchina in piano

- Un luogo irregolare può causare la posizione anomala dell'interruttore di rotazione, quindi il riscaldatore non può funzionare dopo l'accensione; pertanto, posizionare il riscaldatore in piano, almeno la superficie sotto la base deve essere piana.

Manopola di Controllo della Temperatura

- Inserire la spina nella presa di corrente, quindi ruotare la manopola di controllo della temperatura in senso orario, quando si sente il suono dello scatto (il che significa che il regolatore di temperatura è acceso), regolare la manopola di controllo della temperatura al livello di temperatura desiderato.

IT

Manopola di Selezione dell'Alimentazione

- Ruotare la manopola di selezione della potenza per selezionare tra 4 funzioni: Basso 1.350 W (BASSO), Alto 2.000 W (ALTO), OSC Basso 1.350 W (OSC. BASSO), OSC. ALTO 2.000 W (OSC. ALTO).

Spegnere il Riscaldatore

- Ruotare la manopola di selezione dell'alimentazione in posizione OFF.
- Ruotare la manopola di controllo della temperatura in senso antiorario nella posizione iniziale.
- Rimuovere la spina di alimentazione, riporre il riscaldatore solo dopo che l'intera macchina si sia raffreddata.

Protezione di Sicurezza

- Protezione dal surriscaldamento: quando la temperatura nel termoventilatore è troppo alta a causa di un'anomalia nell'ambiente d'uso o di un uso improprio, il termostato può tagliare automaticamente l'alimentazione e il termoventilatore smette di funzionare. Il termoventilatore può tornare al normale utilizzo dopo aver rimosso l'anomalia.
- Protezione dal capovolgimento: quando il termoventilatore viene capovolto, il sistema di sicurezza interrompe automaticamente l'alimentazione e ritorna allo stato di funzionamento prima del capovolgimento dopo che il corpo è stato messo in posizione verticale.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- La polvere leggera accumulata può essere rimossa dal riscaldatore con un panno morbido. Pulire le superfici esterne del termoventilatore occasionalmente con un panno inumidito (non bagnato) con una soluzione di detergente delicato e acqua. Asciugare bene l'involucro con un panno morbido e asciutto prima di mettere in funzione il termoventilatore.
- Il motore del termoventilatore è lubrificato in fabbrica e non necessita di ulteriore lubrificazione.
- Non è richiesta o raccomandata ulteriore manutenzione da parte dell'utente, se è richiesta, inviare il termoventilatore al più vicino centro di assistenza autorizzato.
- Stoccare il termoventilatore in un luogo pulito e asciutto quando non viene utilizzato. NOTA - I termoventilatori elettrici portatili sono progettati per il riscaldamento a punti, o come fonte di calore supplementare. Non sono destinati a essere fonti principali di calore durante la normale stagione di riscaldamento.

● NOTA

Possono essere emesse tracce di fumo o odore quando l'unità viene messa in funzione per la prima volta. Non toccare la serpentina di riscaldamento durante il processo di fabbricazione. Evaporerà rapidamente e non dovrebbe ripresentarsi.

IT

- Questo riscaldatore non può ottenere un controllo accurato della temperatura dell'ambiente e quindi non può essere utilizzato come dispositivo di isolamento per l'ambiente di conservazione, gli oggetti, gli animali e le piante.


RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il prodotto non funziona o non funziona correttamente, controllare quanto riportato nel seguente elenco. Se il motivo per cui il prodotto non funziona o non funziona correttamente non è incluso nell'elenco seguente, il prodotto potrebbe essere guasto. Si consiglia di inviare il prodotto al rivenditore per il trattamento.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Dopo aver inserito l'alimentazione, la spia di alimentazione non si accende e la macchina non funziona.	• La spina potrebbe non essere collegata bene.	Verificare se la spina è inserita correttamente nel corpo.
	• La manopola di regolazione della temperatura non è ruotata in posizione.	Controllare se la manopola di controllo della temperatura è ruotata in posizione ON.
La macchina si ferma improvvisamente durante il riscaldamento.	• La temperatura supera la soglia di disattivazione termica.	Raffreddare la macchina prima dell'uso.

IT

MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE

 Midea logo, marchi denominativi, nome commerciale, immagine commerciale e tutte le loro versioni sono beni di valore di Midea Group e/o delle sue affiliate ("Midea"), a cui Midea possiede marchi, diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale, e tutto l'avviamento derivante dall'utilizzo di qualsiasi parte di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire violazione del marchio o concorrenza sleale in violazione delle leggi pertinenti.

Questo manuale è creato da Midea e Midea si riserva tutti i diritti d'autore. Nessun ente o individuo può utilizzare, duplicare, modificare, distribuire in tutto o in parte il presente manuale, né abbinarlo o venderlo con altri prodotti senza il preventivo consenso scritto di Midea.

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte erano aggiornate al momento della stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto reale può variare a causa di funzioni e design migliorati.

IT

SMALTIMENTO E RICICLO

Istruzioni importanti per l'ambiente

Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento del prodotto Waster:
Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2012/19/EU. Questo prodotto reca un simbolo di classificazione per apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Il dispositivo utilizzato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettronici elettrici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio dei vecchi elettrodomestici. Lo smaltimento appropriato dell'apparecchio usato contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



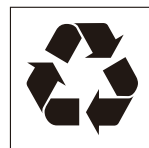
IT

Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene materiali nocivi e proibiti specificati nella direttiva.

Informazioni sull'imballaggio

I materiali di imballaggio del prodotto sono fabbricati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio designati dalle autorità locali.



TRATTAMENTO DEI DATI

Per l'erogazione dei servizi concordati con il cliente, accettiamo di rispettare senza restrizioni tutte le disposizioni della legge sulla protezione dei dati applicabile, in linea con i paesi concordati all'interno dei quali verranno forniti i servizi al cliente, nonché, ove applicabile, il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR).

In generale, il trattamento dei dati avviene per adempiere ai nostri obblighi contrattuali con voi e per motivi di sicurezza del prodotto, per tutelare i vostri diritti in relazione a questioni di garanzia e di registrazione del prodotto. In alcuni casi, ma solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari situati al di fuori dello Spazio economico europeo.

Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. Puoi contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati all'indirizzo **MideaDPO@midea.com**. Per esercitare i tuoi diritti, come il diritto di opporsi al trattamento dei tuoi dati personali per scopi di marketing diretto, ti preghiamo di contattarci tramite **MideaDPO@midea.com**. Per ulteriori informazioni, seguire il Codice QR.

LETTRÉ DE REMERCIEMENTS

Merci d'avoir choisi Midea ! Avant d'utiliser votre nouveau produit Midea, merci de lire attentivement ce manuel afin de vous assurer d'être à même d'utiliser les caractéristiques et fonctions de votre nouvel appareil en toute sécurité.

SOMMAIRE

LETTRÉ DE REMERCIEMENTS	01
CONSIGNES DE SECURITE	02
SPECIFICATIONS	05
VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT	07
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	08
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	09
DEPANNAGE	10
MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES	11
ELIMINATION ET RECYCLAGE	12
AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNEES	13

CONSIGNES DE SECURITE

Usage prévu

Les consignes de sécurité qui suivent ont pour but de prévenir les risques ou les dommages imprévus résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Merci de vérifier l'emballage et l'appareil à réception afin de vous assurer que tout est intact, cela afin de garantir un fonctionnement sûr. Si vous constatez des dommages, merci de contacter le détaillant ou le revendeur. Merci de noter que les modifications ou altérations de l'appareil ne sont pas autorisées pour votre sécurité. Une utilisation non prévue peut entraîner des risques et la perte des droits à la garantie.

Explication des symboles



Danger

Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.



Avertissement sur la tension électrique

Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la tension.



Avertissement

Ce symbole signale un danger avec un niveau de risque intermédiaire qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Attention

Ce symbole signale un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



Attention

Ce symbole signale une information importante (par exemple, un dommage matériel), mais pas un danger.



Respecter les instructions

Ce symbole signale qu'un technicien de service ne doit utiliser et entretenir cet appareil que conformément aux instructions d'utilisation.

FR

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser/mettre en service l'appareil et le conserver à proximité immédiate du lieu d'installation ou de l'appareil pour une utilisation ultérieure !

ATTENTION

- Lire Attentivement les Règles de Sécurité et les Instructions.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques encourus.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans la position normale de fonctionnement prévue, et s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ni effectuer l'entretien par l'utilisateur.
- **ATTENTION** — Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut être particulièrement vigilant dans les endroits où se trouvent des enfants et des personnes vulnérables.

AVERTISSEMENT



- Avertissement: Afin d'éviter toute surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou par une personne ayant une qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Le radiateur ne doit pas être situé immédiatement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas le radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas le radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas l'appareil de chauffage après qu'il est tombé.
- FR • N'utilisez pas le radiateur s'il est visiblement endommagé.
- Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, le cas échéant.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans une petite pièce occupée par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes à moins qu'elles ne soient surveillées en permanence.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque d'incendie, maintenez une distance d'au moins 1 m entre les textiles, rideaux ou autres matériaux combustibles et la sortie d'air de l'appareil.

SPECIFICATIONS

Modèle de Produit	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Tension	220-240V~
Fréquence	50Hz

Plage de régulation de la puissance	
Faible	1350W
Élevé	2000W
Faible OSC	1350W
Élevé OSC	2000W

Elément	Symbole	Valeur	Unité	Elément	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation locale (sélectionner une option)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,0	kW	Régulation manuelle de la charge thermique, avec thermostat intégré	[nein]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,3	kW	Régulation manuelle de la charge thermique avec retour d'informations sur la température ambiante et/ou extérieure	[nein]
Puissance maximale de chaleur continue	$P_{max,c}$	2,0	kW	Régulation électronique de la charge thermique avec retour d'informations sur la température ambiante et/ou extérieure	[nein]
Consommation électrique auxiliaire				Sortie de chaleur assistée par ventilateur	
A puissance thermique nominale	e_{lmax}	0	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique et de la température ambiante (sélectionner une option)	
A puissance thermique minimale	e_{lmin}	0	kW	Sortie de chaleur en une seule étape et pas de contrôle de la température ambiante	[nein]
En mode de veille	e_{lsB}	0	kW	Régulation électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	[nein]

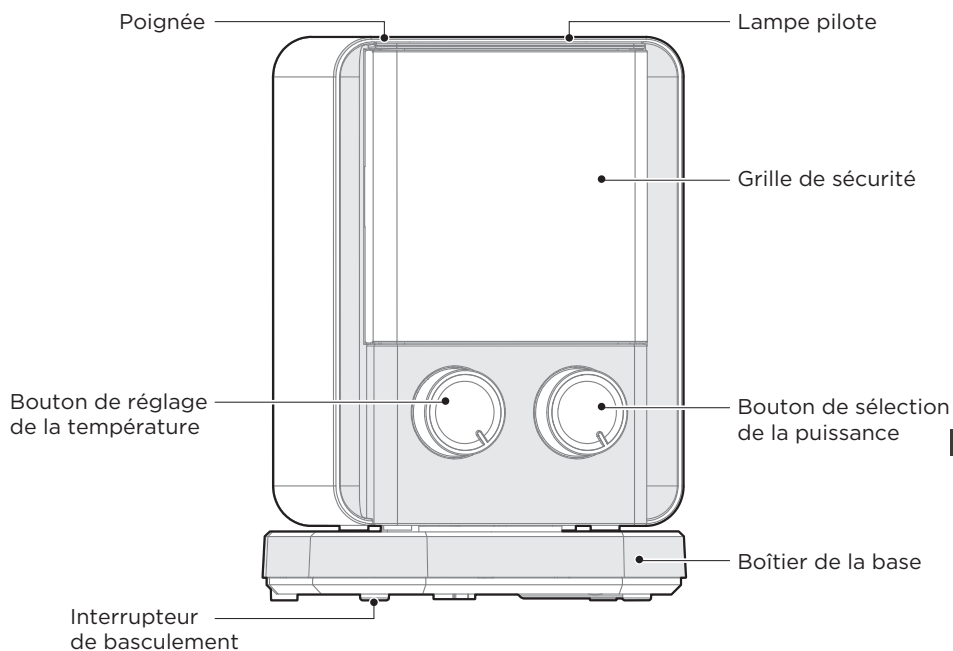
FR

Elément	Symbole	Valeur	Unité	Elément	Unité
				Raumtemperaturregelung mit mechanischem Thermostat	[oui]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[non]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitgeber	[non]
				Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)	[non]
				Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)	
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	[non]
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	[non]
				Avec option de contrôle de distance	[non]
				Avec contrôle adaptatif du démarrage	[non]
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	[non]
				Avec capteur à ampoule noire	[non]
Coordonnées de contact	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Germany				

FR

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

Nom des Composants



● REMARQUE

Toutes les illustrations de ce manuel sont uniquement destinées à des fins d'explication. Toute divergence entre l'objet réel et l'illustration du dessin sera soumise au sujet réel.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

A vérifier avant de mettre la machine sous tension

1. Vérifier si le câble d'alimentation est en bon état.
2. Le produit nécessite une alimentation électrique de 220-240V AC, avant utilisation, merci de vérifier si le courant nominal de la prise de courant correspond aux exigences locales, sinon, merci de la remplacer par une prise qualifiée.

Placer la Machine sur un Support Plat

- Un emplacement irrégulier peut éventuellement entraîner une position anormale de l'interrupteur de commutation, le radiateur ne pourra alors pas fonctionner après la mise en marche. Par conséquent, merci de placer le radiateur sur un emplacement plat, au minimum, la surface sous la base du radiateur doit être plane.

Bouton de Réglage de la Température

- Insérer la prise d'alimentation dans la prise murale, puis tourner le bouton de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsque vous entendez un "pop" sonore (cela signifie que le contrôleur de température est activé), régler le bouton de contrôle de la température au niveau de température souhaité.

FR

Bouton de sélection de l'intensité

- DTourner le bouton de sélection de la puissance pour choisir parmi 4 fonctions : Faible 1350W (FAIBLE), Élevé 2000W (ÉLEVÉ), Faible OSC 1350W (FAIBLE OSC), Élevé 2000W (ÉLEVÉ OSC).

Éteindre le Dispositif de Chauffage

- Tourner le bouton de sélection de l'intensité sur la position OFF.
- Tourner le bouton de contrôle de la température dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre jusqu'à la position initiale.
- Retirer la prise d'alimentation, ranger l'appareil de chauffage une fois que la machine a complètement refroidi.

Protection de Sécurité

- Protection contre la surchauffe : Lorsque la température de l'appareil est trop élevée en raison d'une anomalie dans l'environnement d'utilisation ou d'une mauvaise utilisation, le dispositif de thermostat peut automatiquement couper le courant, l'appareil s'arrête alors de fonctionner. Après le refroidissement de l'assemblage du radiateur, l'appareil peut revenir à une utilisation normale une fois l'anomalie éliminée.
- Protection contre le retournement : Lorsque l'assemblage du radiateur est retourné, le système de sécurité coupe automatiquement le courant et revient à l'état de fonctionnement avant l'inversion une fois l'appareil remis à l'endroit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Une légère couche de poussière accumulée peut être enlevée de l'appareil de chauffage à l'aide d'un chiffon doux. Essuyer de temps en temps les surfaces extérieures de l'appareil à l'aide d'un chiffon humidifié (mais non mouillé) avec une solution de détergent doux et d'eau. Sécher soigneusement le boîtier à l'aide d'un chiffon doux et sec avant d'utiliser l'appareil.
- Le moteur du ventilateur est lubrifié en usine et ne nécessite aucune autre lubrification.
- Aucun autre entretien par l'utilisateur n'est nécessaire ou recommandé. Si un entretien s'avère nécessaire, envoyer votre appareil au centre d'entretien agréé le plus proche.
- Ranger l'appareil dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. A NE PAS OUBLIER - Les radiateurs électriques portatifs sont conçus pour un chauffage ponctuel ou comme source de chaleur supplémentaire. Ils ne sont pas destinés à être la source principale de chaleur pendant la saison de chauffage normale.

REMARQUE

Il peut y avoir une légère émanation de fumée ou d'odeur lors de la première utilisation de l'appareil.

- Ce radiateur ne permet pas de contrôler précisément la température de l'environnement et ne peut donc, à ce titre, être utilisé comme dispositif d'isolation pour l'environnement de stockage, pour les objets, les animaux et les plantes.


DEPANNAGE

L'utilisation de votre appareil peut entraîner des erreurs et des dysfonctionnements. Les tableaux suivants contiennent les causes possibles et des conseils pour résoudre un message d'erreur ou un dysfonctionnement. Il est recommandé de lire attentivement le tableau ci-dessous afin d'économiser votre temps et l'argent que pourrait vous coûter un appel au centre de service.

Problème	Cause	Solution
Après la mise sous tension, le témoin d'alimentation ne s'allume pas et la machine ne fonctionne pas.	• Le câble d'alimentation n'est pas branché ou présente un mauvais contact.	Vérifier que la fiche soit correctement insérée dans la prise.
	• Le bouton de contrôle de la température n'est pas placé correctement.	Vérifier si le bouton de contrôle de la température est tourné sur la position ON.
L'appareil s'arrête soudainement pendant le chauffage.	• L'interrupteur de l'unité principale n'est pas enclenché.	Allumer l'interrupteur sur l'unité principale.

FR

MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES

Le logo  , les marques verbales, le nom commercial, l'habillage commercial et toutes les versions de ces éléments sont des actifs précieux de Midea Group et/ou de ses filiales ("Midea"), auxquels Midea appartient en tant que marques commerciales, droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle, ainsi que l'intégralité du fonds de commerce dérivé de l'utilisation d'une partie de la marque Midea. L'utilisation de la marque Midea à des fins commerciales sans le consentement écrit préalable de Midea peut constituer une contrefaçon de marque ou une concurrence déloyale en violation des lois applicables.

Ce manuel est créé par Midea et Midea s'en réserve tous les droits d'auteur. Aucune entité ou individu ne peut utiliser, dupliquer, modifier, distribuer en totalité ou en partie ce manuel, ni le regrouper ou le vendre avec d'autres produits sans le consentement écrit préalable de Midea.

Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Toutefois, le produit réel peut varier en raison de fonctions et de conceptions améliorées.

ELIMINATION ET RECYCLAGE

Consignes importantes pour l'environnement

Conformité avec la Directive DEEE et Elimination des Produits Usagés :

Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au terme de sa vie utile. L'appareil usagé doit être remis à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Afin de trouver ces systèmes de collecte, merci de contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. Une élimination appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine.



FR

Conformité avec la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

Package information

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations environnementales nationales. Ne pas jeter les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou autres. Les apporter aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNEES

Dans le cadre de la fourniture des services convenus avec le client, nous acceptons de nous conformer sans restriction à toutes les stipulations de la loi sur la protection des données applicable, conformément aux pays convenus dans lesquels les services au client seront fournis, ainsi que, le cas échéant, au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) de l'UE.

En règle générale, notre traitement des données vise à remplir notre obligation contractuelle envers vous et, pour des raisons de sécurité des produits, à préserver vos droits dans le cadre des questions de garantie et d'enregistrement des produits. Dans certains cas, mais uniquement si une protection appropriée des données est assurée, les données à caractère personnel peuvent être transférées à des destinataires situés en dehors de l'Espace Economique Européen.

De plus amples informations sont fournies sur demande. Vous pouvez contacter notre Délégué à la Protection des Données à l'adresse **MideaDPO@midea.com**. Pour exercer vos droits, tels que le droit d'opposition au traitement de vos données personnelles à des fins de marketing direct, merci de nous contacter via **MideaDPO@midea.com**.

FR

AGRADECIMIENTOS

¡Gracias por elegir Midea! Antes de utilizar su nuevo dispositivo Midea, lea atentamente este manual para asegurarse de que sabe cómo manejar las características y funciones que le ofrece su nuevo electrodoméstico de forma segura.

CONTENIDO

AGRADECIMIENTOS	01
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	02
ESPECIFICACIONES	05
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	07
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	08
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	09
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
MARCAS COMERCIALES, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL	11
ELIMINACIÓN Y RECICLAJE	12
AVISO SOBRE LA PROTECCIÓN DE DATOS	13

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Uso adecuado

Las siguientes directrices de seguridad tienen por objeto evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento inseguro o incorrecto del dispositivo. Compruebe el embalaje y el aparato a su llegada para asegurarse de que todo está intacto para garantizar un funcionamiento seguro. Si encuentra algún daño, póngase en contacto con el vendedor o distribuidor. Por favor, tenga en cuenta que las modificaciones o alteraciones en el aparato no están permitidas por su seguridad. El uso inadecuado puede causar peligros y la pérdida de los derechos de garantía.

Explicación de la simbología



Peligro

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la presencia de gas extremadamente inflamable.



Advertencia de tensión eléctrica

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión.



Advertencia

Este indicador señala un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



Precaución

Este indicador señala la existencia de un peligro con un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



Atención

Este indicador hace referencia a información importante (por ejemplo, daños materiales), pero no a un peligro.



Respetar las instrucciones

Este símbolo indica que solamente un técnico de especializado debe operar y realizar el mantenimiento de este aparato de acuerdo con las instrucciones de uso.

ES

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar/poner en marcha el dispositivo y guárdelo en las inmediaciones del lugar de instalación o del dispositivo para su uso posterior.

PRECAUCIÓN


- Lea atentamente las normas de seguridad y las instrucciones.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos sólo si existe supervisión o instrucciones relativas al uso del mismo de forma segura y comprendiendo los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con este dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años no deben acercarse al dispositivo a menos que exista una supervisión continua.

Los niños de entre 3 y 8 y aquellos menores de 8 años podrán encender o apagar el dispositivo solo si este ha sido ubicado o instalado en una posición que permita su correcta supervisión y un uso seguro. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, regular o limpiar el dispositivo o realizar ningún tipo de mantenimiento.

- **PRECAUCIÓN** - Algunas piezas de este product podrían calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe prestar particular a los niños y a las personas vulnerables que se encuentren presents.

ES

⚠ ADVERTENCIA

-  Advertencia: Para evitar un sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- Si el cable de alimentación es dañado, debe ser remplazado por el fabricante, servicio técnico o personal calificado similar para evitar posibles peligros.
- El calentador no debe ser ubicado al lado de un tomacorriente.
- No utilice este calefactor cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No lo utilice al aire libre.
- No utilice este calefactor cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice este calefactor si ha sufrido una caída.
- No utilice el aparato si hay signos visibles de daños en el calefactor.
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según proceda.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga telas, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de la habitación por sí mismas, a menos que haya una supervisión constante.

ES

ESPECIFICACIONES

Modelo del producto	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Voltaje	220-240V-
Potencia	50Hz

Rango de regulación de potencia	
Bajo	1350W
Alto	2000W
Oscilación baja	1350W
Oscilación alta	2000W

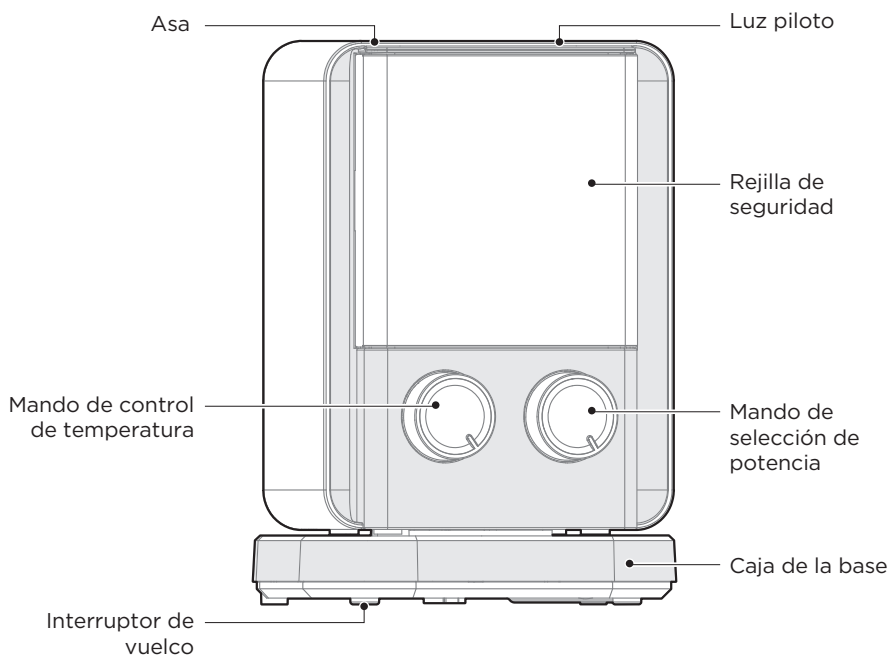
ES	Ítem	Símbolo	Valor	Unidad	Ítem	Unidad
	Salida de calir				Tipo de entrada de calor solo para almacenamiento eléctrico de calefactores de espacio local. (Seleccionar uno)	
	Salida de calor nominal	Pnom	2,0	kW	Control manual de calor con termostato integrado	[No]
	Salida de calor mínima (indicativo)	Pmin	1,3	kW	Control manual de calor con sala y/o retroalimentación de temperatura exterior	[No]
	Salida de calor máxima continua	Pmax,c	2,0	kW	Control electrónico de calor con sala y/o retroalimentación de temperatura externa	[No]
	Electricidad auxiliar				Salida de calor asistida por ventilador	[No]
	Salida de calor nominal	elmax	0	kW	Tipo de control de temperatura de salida/sala (seleccionar una)	
	Salida de calor mínima	elmin	0	kW	Salida de calor de una etapa y sin control de temperatura de sala	[No]
	En modalidad de espera	eISB	0	W	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura de sala	[No]

Ítem	Símbolo	Valor	Unidad	Ítem	Unidad
				Con control de temperatura de sala de termostato mecánico	[Si]
				Control de temperatura de sala electrónico	[No]
				Control de temperatura de sala electrónico más temporizador de día	[No]
				Control de temperatura de sala electrónico más temporizador de semana	[No]
				Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
				Control de temperatura de sala con control de presencia	[No]
				Control de temperatura de sala con detección de ventanas abiertas	[No]
				Con opción de control a distancia	[No]
				Con control de inicio adaptativo	[No]
				Con límite de tiempo de funcionamiento	[No]
				Con sensor tipo foco de color negro	[No]
Contacto	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Alemania				

ES

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Piezas



ES

● NOTA

Todas las ilustraciones de este manual son de carácter meramente explicativo. Cualquier discrepancia entre el objeto real y la ilustración del dibujo estará sujeta al objeto real.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Revise el dispositivo antes de encenderlo

- Revise si el cable de poder está en buenas condiciones.
- El producto utiliza un suministro de energía de 220-240V CA. Antes de usar, confirme que el suministro del tomacorriente cumple con los requerimientos de conexión del dispositivo, de lo contrario, cambie el tomacorriente.

Ubique el dispositivo sobre un piso plano

- Las superficies inestables podrían causar la activación del interruptor de inclinación y que el dispositivo no funcione después de haber sido encendido. Por lo tanto, coloque el dispositivo sobre una superficie plana.

Perilla de control de temperatura

- Conecte el enchufe a un tomacorriente y luego gire la perilla de control de temperatura hacia la derecha. Cuando escuche un pitido (significa que el controlador de temperatura está activado), ajuste la perilla de control de temperatura a la que desee.

ES

Perilla de selección de potencia

- Gire la perilla de selección de potencia para elegir entre 4 funciones: Baja 1350W(BAJA), Alta 2000W(ALTA), Baja OSC 1350W (BAJA OSC), Alta OSC 2000W (ALTA OSC).

Apagado del calefactor

- Gire la perilla de selección de potencia a la posición OFF.
- Gire la perilla de control de temperatura hacia la izquierda hacia la posición inicial.
- Desconecte la unidad del suministro eléctrico y guarde el calefactor una vez que se haya enfriado completamente.

Protección de seguridad

- Protección contra sobrecalentamiento: Cuando la temperatura del calefactor sea demasiado alta, el termostato automáticamente cortará la energía y el calefactor dejará de funcionar. Una vez que la unidad se haya enfriado, el calefactor regresará a su funcionamiento normal.
- Interruptor de volteo: Cuando el calefactor sea inclinado, el sistema de seguridad cortará la energía inmediatamente y regresará a su funcionamiento normal una vez que sea puesto en posición vertical.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El polvo acumulado puede ser removido del calefactor con un trapo suave. Limpie las superficies exteriores del calefactor ocasionalmente con un trapo húmedo (no mojado) con una solución de detergente suave y agua. Seque la carcasa por completo con un trapo suave antes de hacer funcionar el calefactor.
- El motor del ventilador está lubricado de fábrica y no requerirá de lubricación extra.
- No se requiere de mantención por parte del usuario y tampoco se recomienda. Si requiere de servicio, envíe el calefactor a un centro de servicio técnico autorizado cercano.
- Almacene el calefactor en un lugar limpio y seco cuando no esté en uso.
RECUERDE - los calefactores portátiles eléctricos están diseñados para calentar áreas específicas o como fuentes de calor suplementarias. No están diseñados para ser fuentes de calor principal durante una temporada normal.

● NOTA

Podría emitirse olor o humo durante el primer uso de la unidad. Esto se debe a los residuos del proceso de fabricación. Esto se evaporará rápidamente y no volverá a ocurrir.


- Este calefactor no puede lograr un control preciso de la temperatura del ambiente, por lo que no puede utilizarse como dispositivo de aislamiento en depósitos de almacenamiento de artículos, animales y plantas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el producto no funciona correctamente, revise primero la siguiente lista. Si la razón del malfuncionamiento no aparece en esta lista, el producto podría tener una falla. En este caso se recomienda llevar al producto al vendedor o a un servicio técnico para su reparación.

Problema	Causa posible	Solución
Después de conectar el dispositivo al suministro eléctrico, la luz indicadora no se enciende y la unidad no funciona	• El conector está mal enchufado al suministro eléctrico.	Revise la conexión del enchufe al suministro eléctrico.
	• La perilla de control de temperatura no está en la posición de encendido	Revise si la perilla de control de temperatura está en la posición de encendido.
El calentador se detiene repentinamente	• La temperatura excede el umbral del corte termal.	Deje enfriar el dispositivo antes de usarlo.

MARCAS COMERCIALES, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL

El logotipo de  Midea, las marcas denominativas, el nombre comercial, la imagen comercial y todas las versiones de los mismos son activos valiosos del Grupo Midea y/o sus asociados ("Midea"), de los que Midea es titular de marcas comerciales, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual, así como de todo el fondo de comercio derivado del uso de cualquier parte de una marca comercial de Midea. El uso de la marca Midea con fines comerciales sin el consentimiento previo por escrito de Midea puede constituir una infracción de la marca o de la competencia desleal en violación de las leyes pertinentes.

Este manual ha sido creado por Midea y Midea se reserva todos los derechos de autor del mismo. Ninguna entidad o individuo puede utilizar, duplicar, modificar, distribuir en todo o en parte este manual, ni agrupar o vender con otros productos sin el consentimiento previo por escrito de Midea.

Todas las funciones e instrucciones descritas estaban actualizadas en el momento de imprimir este manual. Sin embargo, el producto real puede variar debido a la mejora de sus funciones y diseños.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Instrucciones importantes para la protección del medio ambiente

Cumplimiento de la normativa RAEE y eliminación del producto de desecho: Este producto cumple con la normativa RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser devuelto a un punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación adecuada de los electrodomésticos usados ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Cumplimiento de la normativa RoHS

ES

El producto que ha adquirido cumple con la normativa RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos ni prohibidos especificados en la misma.

Información del embalaje

Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra normativa nacional de medio ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



AVISO SOBRE LA PROTECCIÓN DE DATOS

Para la prestación de los servicios acordados con el cliente, nos comprometemos a cumplir sin restricciones todas las estipulaciones de la legislación aplicable en materia de protección de datos, en consonancia con los países acordados en los que se prestarán los servicios al cliente, así como, en su caso, el Reglamento General de Protección de Datos de la UE (GDPR).

Por lo general, nuestro tratamiento de datos tiene por objeto cumplir nuestra obligación contractual con usted y, por razones de seguridad del producto, salvaguardar sus derechos en relación con la garantía y las cuestiones de registro del producto. En algunos casos, pero sólo si se garantiza una protección adecuada de los datos, los datos personales podrían transferirse a destinatarios situados fuera del Espacio Económico Europeo.

Puede solicitar más información al respecto. Puede ponerse en contacto con nuestro encargado de la protección de datos a través de **MideaDPO@midea.com**. Para ejercer sus derechos, como el de oponerse al tratamiento de sus datos personales con fines de marketing directo, póngase en contacto con nosotros a través de **MideaDPO@midea.com**. Para obtener más información, siga el código QR.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za wybranie Midea! Przed użyciem nowego produktu Midea, prosimy o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji, tak by mieć pewność, że można bezpiecznie korzystać z zalet i funkcji tego urządzenia.

SPIS TREŚCI

PODZIĘKOWANIE	01
INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA	02
DANE TECHNICZNE	05
OPIS PRODUKTU	07
INSTRUKCJA OBSŁUGI	08
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	09
USUWANIE USTEREK	10
ZNAKI HANDLOWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE	11
UTYLIZACJA I RECYKLING	12
NOTA WS. OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH	13

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapobieżenie nieprzewidzianemu ryzyku lub uszkodzeniu urządzenia w efekcie jego niebezpiecznego albo nieprawidłowego użytkowania. Prosimy o sprawdzenie czy otrzymane opakowanie i urządzenie jest w nietkniętym stanie, by mieć pewność bezpiecznej eksploatacji urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania modyfikacji lub zmian na urządzeniu. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do powstania zagrożenia oraz utraty prawa do dochodzenia roszczeń gwarancyjnych.

Objaśnienie symboli



Niebezpieczeństwo

Symbol ten oznacza zagrożenie życia i zdrowia ze względu na łatwopalny gaz.



Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym

Symbol ten oznacza zagrożenie życia i zdrowia ze względu na napięcie elektryczne.



Ostrzeżenie

Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ryzyko średniego stopnia, którego jeśli się nie uniknie, to może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



Ostrożność

Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ryzyko niskiego stopnia, którego jeśli się nie uniknie, to może doprowadzić do mniejszych lub średnich obrażeń ciała.



Uwaga

Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ważne informacje techniczne (np. straty materialne), ale nie zagrożenie.



Polecenia dot. przestrzegania

Ten symbol oznacza, że tylko serwisant może obsługiwać i konserwować to urządzenie, zgodnie z instrukcją obsługi.

Prosimy o rozważne i dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed użyciem/uruchomieniem urządzenia oraz przechowanie jej w pobliżu miejsca instalacji lub samego urządzenia, w celu późniejszego wykorzystania!


OSTROŻNOŚĆ

- Przeczytaj zasady bezpiecznej eksploatacji i instrukcję obsługi.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych, a także z niewystarczającą wiedzą i/lub doświadczeniem, o ile są pod nadzorem lub zostali przeszkoleni w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieli wynikające z tego niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia, ani przeprowadzać zabiegów konserwacyjnych.
- Chronić dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że pozostają pod stałym nadzorem.

Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno jedynie włączać/wyłączać urządzenie, o ile zostało umieszczone lub zainstalowane w miejscu zgodnym z przeznaczeniem, a także o ile dzieci pozostają pod nadzorem lub przeszkolono je pod kątem bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz możliwych zagrożeń. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać do prądu, regulować, czyścić ani konserwować urządzenia.

- UWAGA - niektóre części produktu mogą się silnie nagrzewać i powodować oparzenia. Zachować szczególną uwagę w obecności dzieci i osób specjalnej troski.

⚠ OSTRZEŻENIE

-  Ostrzeżenie: Nie przykrywać termowentylatora, by uniknąć przegrzania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, to ze względów bezpieczeństwa jego wymiany może dokonać tylko producent, serwis techniczny lub inna osoba posiadająca podobne kwalifikacje.
- Termowentylatora nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Urządzenie nie nadaje się do użytku w środowisku wilgotnym, w pobliżu wody lub innych płynów, np. w łazienkach, prysznicach czy na basenach.
- Nie używać na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie nadaje się do użytku w środowisku wilgotnym, w pobliżu wody lub innych płynów, np. w łazienkach, prysznicach czy na basenach.
- Nie używać urządzenia, które wcześniej upuszczono.
- Nie używać termowentylatora z widocznymi śladami uszkodzenia.
- **PL** Termowentylator użytkować na poziomym, stabilnym podłożu, albo zamontować na ścianie, zależnie od zastosowania.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać termowentylatora w małych pomieszczeniach, w których znajdują się osoby nie będące w stanie samodzielnie wyjść z pomieszczenia, chyba że pozostają pod nadzorem.
- **OSTRZEŻENIE:** W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, zachować odległość 1 m wylotu powietrza od tekstyliów, firan i innych palnych materiałów.

DANE TECHNICZNE

Model produktu	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Napięcie	220-240V~
Częstotliwość	50Hz

Zakres regulacji mocy	
Niska	1350W
Wysoka	2000W
Niska oscylacja	1350W
Wysoka oscylacja	2000W

Pozycja	Symbol	Wartość	Jedn	Pozycja	Jedn
Wydajność cieplna				Typ energii dostarczanej jako ciepło, dla elektrycznych grzejników pomieszczeń (wybierz jeden)	
Nominalna wydajność cieplna	Pnom	2,0	kW	Ręczna regulacja ciepła przy pomocy sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[Nie]
Minimalna wydajność cieplna (orientacyjnie)	Pmin	1,3	kW	Ręczna regulacja ciepła przy pomocy sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[Nie]
Maksymalna wydajność cieplna w pracy ciągłej	Pmax	2,0	kW	Elektroniczna regulacja ciepła przy pomocy sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[Nie]
Dodatkowe zużycie energii				Wydajność cieplna wspomagana przez wentylator	
Przy nominalnej wydajności cieplnej	elmax	0	kW	Typ sterowania wydajnością cieplną/temperaturą w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
Przy minimalnej wydajności cieplnej	elmin	0	kW	Jednoetapowa wydajność cieplna i brak regulacji temperatury pomieszczenia	[Nie]
Maksymalna wydajność cieplna w pracy ciągłej	eISB	0	W	Dwa lub więcej etapów ręcznych, brak regulacji temperatury pomieszczenia	[Nie]

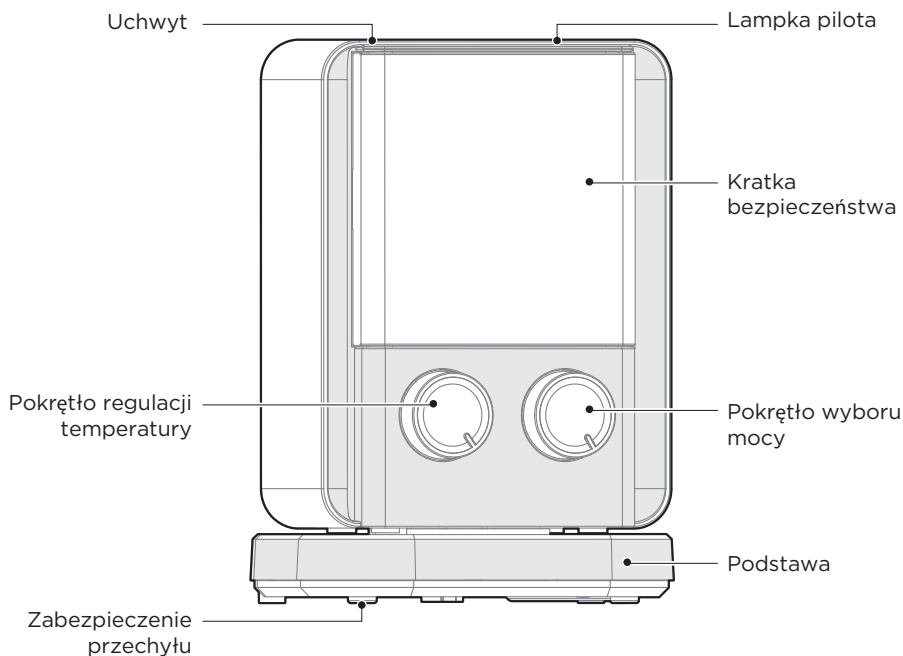
PL

Pozycja	Symbol	Wartość	Jedn	Pozycja	Jedn
				Regulacja temperatury pomieszczenia przy pomocy mechanicznego termostatu	[Tak]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus timer dzienny	[Nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus timer tygodniowy	[Nie]
				Inne opcje regulacji (możliwy wybór wielokrotny)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z detekcją obecności	[Nie]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z detekcją otwartego okna	[Nie]
				Z opcją kontroli dystansu	[Nie]
				Z opcją kontroli adaptacji startu	[Nie]
				Z ograniczeniem czasu pracy	[Nie]
				Z czujnikiem cieczowym czarnym	[Nie]
Kontakt	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Niemcy				

PL

OPIS PRODUKTU

Nazwa części



PL

UWAGA

Rysunki w instrukcji służą tylko objaśnieniom. W przypadku rozbieżności między faktycznym urządzeniem a ilustracją, odnieś się do faktycznego urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sprawdź zanim włączysz urządzenie

- Sprawdź czy kabel zasilania jest w dobrym stanie.
- Produkt działa na zasilaniu o parametrach 220-240V AC. Przed użyciem sprawdź, czy gniazdko zasilania ma wymagane parametry oraz uziemienie; jeśli nie, wymień na właściwe.

Urządzenie postawić na płaskiej powierzchni

- Niewypoziomowane miejsce może spowodować nienormalne położenie zabezpieczenia przed odwróceniem, a wtedy termowentylator może po włączeniu nie działać; dlatego prosimy umieścić urządzenie na płaskiej powierzchni.

Pokrętko regulacji temperatury

- Włóż wtyczkę do gniazdko zasilania, następnie obróć pokrętko regulacji temperatury w prawo, po usłyszaniu 'pyknięcia' (oznaczającego włączenie się sterownika temperatury), dostosuj pokrętko regulacji temperatury do pożądanego poziomu temperatury.

PL Pokrętko wyboru mocy

- Obracanie pokrętła wyboru mocy pozwala wybrać 4 funkcje: Niskie 1350W(NISKIE), WYSOKIE 2000W(Wysokie), Nis OSC1350W (NIS OSCG), Wys OSC 2000W (WYS OSC).

Wyłączanie termowentylatora

- Obróć pokrętko wyboru mocy do pozycji WYŁ.
- Obróć pokrętko regulacji temperatury w lewo, do pozycji wyjściowej.
- Wyjmij wtyczkę zasilania i po ostygnięciu całego urządzenia, odłóż je do miejsca przechowania.

Ochrona bezpieczeństwa

- Zabezpieczenie przed przegrzaniem: W przypadku, gdy temperatura termowentylatora będzie zbyt wysoka, z powodu użytkowania go w nienormalnych warunkach lub nieprawidłowego użytkowania, termostat może automatycznie odciąć dopływ zasilania i urządzenie przestanie działać. Po ostygnięciu całego urządzenia, będzie można przywrócić jego normalne działanie, po usunięciu nieprawidłowości.
- Zabezpieczenie przez odwróceniem: W przypadku odwrócenia termowentylatora, zabezpieczenie automatycznie odetnie dopływ zasilania i przywróci pracę urządzenia po skorygowaniu położenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI

- Kurz z termowentylatora można usuwać miękką szmatką. Od czasu do czasu przetrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia szmatką zwilżoną (nie mokrą) w roztworze delikatnego detergentu z wodą. Przed włączeniem grzejnika, dokładnie osusz jego obudowę miękką, suchą szmatką.
- Silnik wentylatora jest smarowany fabrycznie i nie wymaga dodatkowego smarowania.
- Nie potrzeba ani nie zaleca się innych czynności konserwacyjnych. Jeśli będzie potrzebny serwis, to wyślij urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nieużywany termowentylator przechowuj w czystym i suchym miejscu.
PAMIĘTAJ - przenośne termowentylatory służą do ogrzewania miejscowego, albo jako dodatkowe źródło ciepła. Nie są zaprojektowane jako główne źródło ciepła w normalnym sezonie grzewczym.

WAŻNE

Przy pierwszej eksploatacji może się pojawić niewielkie dymienie lub nieprzyjemny zapach. Dzieje się tak ze względu na substancje pozostałe na grzałce po procesie produkcji. Szybko odparują i sytuacja nie powinna się powtórzyć.


- Ten termowentylator nie jest w stanie precyzyjnie kontrolować temperatury otoczenia, dlatego nie nadaje się do zamkniętych przestrzeni przechowywania rzeczy, zwierząt i roślin.

USUWANIE USTEREK

Jeśli produkt nie działa lub działa wadliwie, to najpierw sprawdź poniższą listę. Jeśli powód, dla którego produkt nie działa lub działa wadliwie, nie znajduje się na tej liście, to znaczy, że mógł ulec awarii. W takim przypadku zalecamy zwrócenie produktu do sprzedawcy lub centrum serwisowego Media, w celu naprawy.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Po włączeniu zasilania nie świeci się kontrolka zasilania, ani nie działa urządzenie	• Być może wtyczka nie jest dobrze włożona do gniazdka.	Sprawdź czy wtyczka jest dobrze włożona do gniazdka.
	• Pokrętło regulacji temperatury nie jest obrócone na właściwą pozycję.	Sprawdź czy pokrętło regulacji temperatury jest na pozycji WŁ.
Urządzenie nagle przestaje grzać	• Temperatura przekroczyła wartość progową zabezpieczenia termicznego.	Schłódź urządzenie przed użyciem.

ZNAKI HANDLOWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE

 Midea logo, słowne znaki towarowe, nazwa handlowa, grafika i ich wszystkie wersje stanowią wartościowe aktywa Midea Group i/lub podmiotów powiązanych ("Midea"), dla których Midea jest właścicielem znaków handlowych, praw autorskich i innych praw własności intelektualnej, oraz wszelkiej wartości wynikającej z użycia jakiegokolwiek części znaku handlowego Midea. Użycie znaku handlowego Midea dla celów handlowych bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie od Midea może być poczytane za naruszenie znaku handlowego lub nieuczciwą konkurencję ze złamaniem stosownych praw.

Niniejszą instrukcję opracował Midea i Midea zastrzega sobie wszelkie związane z tym prawa autorskie. Żadna osoba prawna ani fizyczna nie może wykorzystywać, kopiować, modyfikować, rozpowszechniać tej instrukcji w całości ani w części, ani łączyć jej lub sprzedawać z innymi produktami bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie od Midea.

Wszelkie opisane funkcje i polecenia były aktualne na czas druku niniejszej instrukcji. Jednakże, dane faktyczne mogą być inne ze względu na zastosowane ulepszenia w działaniu i konstrukcji urządzenia.

UTYLIZACJA I RECYKLING

Ważne zalecenia odn. środowiska

Zgodność z dyrektywą dot. utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE): Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej dot. ZSEE, 2012/19/EC. Produkt posiada symbol selektywnej utylizacji odpadów - jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE).

Ten symbol oznacza, że produktu po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenie należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki w celu przekazania do recyklingu. W celu znalezienia takich punktów zbiórki prosimy zwrócić się do lokalnego urzędu lub sprzedawcy produktu. Każde gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w odzyskiwaniu i recyklingu starych urządzeń. Właściwa utylizacja zużytego urządzenia pozwala zapobiec potencjalnych, negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego zdrowia.



Zgodność z Dyrektywą RoHS

PL

Nabyty przez Państwa produkt spełnia wymagania Dyrektywy UE (2011/65/EC). Nie zawiera szkodliwych ani zakazanych materiałów wymienionych w tej dyrektywie.

Informacja odn. opakowania

Materiały opakowaniowe produktu są wytwarzane z materiałów z recyklingu zgodnie z naszymi przepisami krajowymi. Nie utylizować materiałów opakowaniowych wraz z odpadami domowymi lub innymi odpadami. Należy je oddać do punktu zbiórki materiałów opakowaniowych wskazanych przez lokalny urząd.



NOTA WS. OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH

W celu zapewnienia usług uzgodnionych z klientem, zgadzamy się na spełnianie bez zastrzeżeń wszelkich mających zastosowanie przepisów dot. ochrony danych, przyjętych w krajach, w których będziemy zaopatrywać klienta, a także, o ile dotyczy, europejskiego Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych (RODO).

Generalnie, przetwarzanie danych osobowych przez nas służy spełnieniu obowiązków wynikających z umowy z Państwem oraz ma znaczenie dla bezpieczeństwa produktu, ma chronić Państwa prawa w związku z gwarancją i z pytaniami zadawanymi przy rejestracji produktu. W niektórych przypadkach i tylko przy zapewnionej stosownej ochronie, dane osobowe mogą zostać przekazane odbiorcom znajdującym się poza Europejską Strefą Ekonomiczną.

Więcej informacji dostarczymy na prośbę. Z naszym Inspektorem Danych Osobowych można się skontaktować przez **MideaDPO@midea.com**. By skorzystać ze swojego prawa do sprzeciwu wobec przetwarzania Państwa danych osobowych dla celów marketingu bezpośredniego, prosimy o kontakt z nami przez **MideaDPO@midea.com**. Więcej informacji po zeskanowaniu kodu QR.

KÖSZÖNŐLEVÉL

Köszönjük, hogy a Mideát választotta! Az Ön új Midea termékének használatba vétele előtt, kérjük, alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet, az új készülék által kínált funkciók és lehetőségek biztonságos működése érdekében.

TARTALOM

KÖSZÖNŐLEVÉL	01
BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ	02
MŰSZAKI JELLEMZŐK	05
TERMÉK ÁTTEKINTÉS	07
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	08
TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK	09
HIBAELHÁRÍTÁS	10
VÉDJEGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT	11
ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS	12
ADATVÉDELMI NYILATKOZAT	13

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Rendeltetésszerű használat

Az alábbi biztonsági irányelvek célja, hogy megelőzze a készülék nem biztonságos vagy helytelen üzemeltetéséből eredő előre nem látható kockázatokat vagy károkat. Kérjük, átvételkor a biztonságos működés érdekében ellenőrizze a csomagolást és a készüléket, hogy minden sértetlen-e. Ha bármilyen sérülést talál, kérjük, forduljon az eladóhoz vagy a kereskedőhöz. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék módosításai vagy átalakításai az Ön biztonsága érdekében nem engedélyezettek. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet és a jótállás elvesztésével jár.

A szimbólumok magyarázata



Veszély

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a rendkívül gyúlékony gáz veszélyt jelent a személyek életére és egészségére.



Elektromos feszültség figyelmeztetés

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos feszültség miatt élet- és egészség károsító veszély áll fenn.



Figyelmeztetés

A jelzőszó olyan közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



Vigyázat

A jelzőszó olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat.



Figyelem

A jelzőszó fontos információt jelez (pl. anyagi kár), de nem veszélyt.



Tartsa be az utasításokat

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szerviztechnikus csak a használati utasításnak megfelelően üzemeltetheti és tarthatja karban a készüléket.


HU

A készülék használata/beüzemelése előtt olvassa el alaposan és figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, és a későbbi használat céljából őrizze meg a telepítési hely vagy a készülék közvetlen közelében!

VIGYÁZAT

- Olvassa el figyelmesen a biztonságos üzemeltetésre vonatkozó szabályokat és utasításokat.
- A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el. Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Tartsa a 3 évnél fiatalabb gyermekeket biztonságos távolságban és folyamatos felügyelet alatt.
A 3 éves és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha a készüléket a rendeltetésszerű normál működési helyzetben helyezték el vagy szerelték fel, és ha felügyeletet alatt állnak, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. A 3 éves és 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem csatlakoztathatják, nem szabályozhatják és nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást.
- FIGYELEM - A termék egyes részei nagyon forróak lehetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani ott, ahol gyermekek és kiszolgáltatók személyek vannak jelen.

FIGYELMEZTETÉS

-  Figyelem: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőberendezést.
- Ha a készülék kábele sérült, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képezett szakemberrel.
- A fűtőberendezés nem helyezhető el közvetlenül a konnektor alatt.
- Ne használja ezt a fűtőberendezést kád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében.
- Ne használja a szabadban.
- Ne használja ezt a fűtőberendezést kád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében.
- Ne használja ezt a fűtőberendezést, ha leejtették;
- Ne használja, ha a fűtőberendezésen látható sérülések vannak.
- Használja ezt a fűtőtestet vízszintes és stabil felületen, vagy rögzítse a falhoz.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőberendezést kis helyiségekben, ha azokban olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak
- FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a textíliákat, függönyöket vagy más gyúlékony anyagokat legalább 1 m távolságra a légkivezetéstől.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Termékmodell	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Feszültség	220-240V~
Frekvencia	50Hz

Teljesítmény szabályozási tartomány	
Alacsony	1350W
Magas	2000W
Alacsony oszcilláció	1350W
Magas oszcilláció	2000W

Elem	Szimbólum	Érték	Egység	Elem	Egység
Hőteljesítmény				A hőbevitel típusa, csak elektromos helyi fűtőberendezések esetén (válasszon egyet)	
Névleges hőteljesítmény	Pnom	2,0	kW	Kézi fűtésszabályozás a helyiség és/vagy a külső hőmérséklet visszajelzésével	[Nem]
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jellegű)	Pmin	1,3	kW	Kézi fűtésszabályozás a helyiség és/vagy a külső hőmérséklet visszajelzésével	[Nem]
Maximális folyamatos hőteljesítmény	Pmax	2,0	kW	Elektronikus fűtésszabályozás a helyiség és/vagy a külső hőmérséklet visszajelzésével	[Nem]
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				Ventilátorral támogatott hőtermelés	[Nem]
Névleges hőteljesítmény	elmax	0	kW	A fűtési teljesítmény/helyiség-hőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon egyet)	
Minimális hőteljesítménynél	elmin	0	kW	Egyfokozatú fűtési teljesítmény és szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	[Nem]
Maximális folyamatos hőteljesítmény	eISB	0	W	Két vagy több kézi fokozat, szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	[Nem]

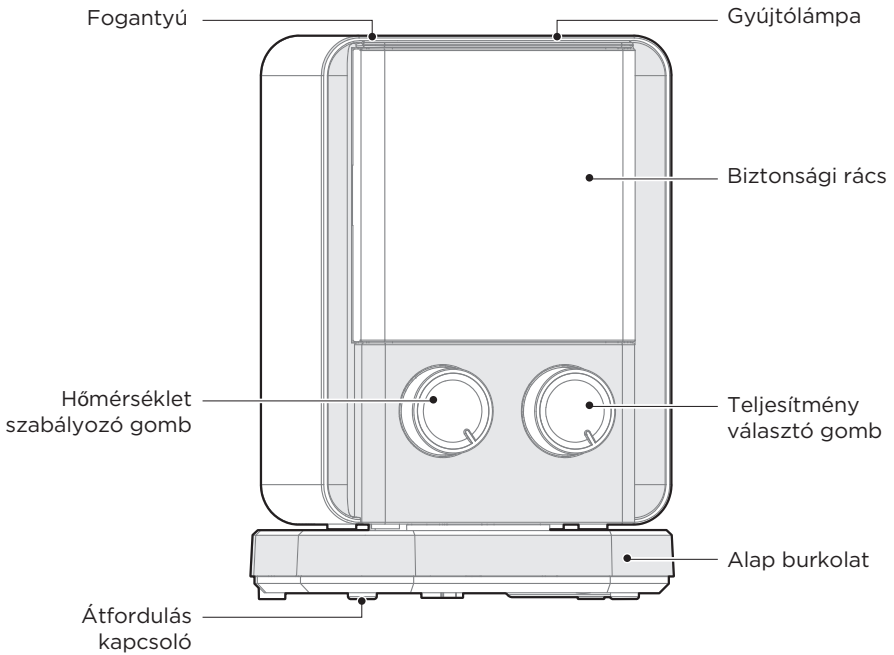
HU

Elem	Szimbólum	Érték	Egység	Elem	Egység
				Mechanikus termosztátos szobahőmérséklet-szabályozással	[Igen]
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	[Nem]
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítő	[Nem]
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás és heti időzítő	[Nem]
				Egyéb vezérlési lehetőségek (többszörös kiválasztás lehetséges)	
				Szobahőmérséklet-szabályozás, jelenlét érzékeléssel	[Nem]
				Szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablak érzékeléssel	[Nem]
				Távvezérlési opcióval	[Nem]
				Adaptív indításvezérléssel	[Nem]
				Munkaidő-korlátozással	[Nem]
				Fekete izzós érzékelővel	[Nem]
Kapcsolattartás elérhetőségek	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Németország				

HU

TERMÉK ÁTTEKINTÉS

Alkatrészek elnevezése



HU

● MEGJEGYZÉS

A kézikönyvben található összes kép csak magyarázó célt szolgál. A valós tárgy és a rajzban szereplő illusztráció közötti bármilyen eltérés a valós tárgyra vonatkozik.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Ellenőrizze a gép bekapcsolása előtt

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel jó állapotban van-e.
- A termék 220-240V AC tápegységet használ, használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati aljzat névleges árama megfelel-e a helyi követelményeknek a biztonságos földelő eszközzel, ellenkező esetben cserélje ki minősített aljzatra.

Tegye a gépet lapos helyre

- Az egyenetlen hely esetleg a forgókapcsoló rendellenes helyzetét okozhatja, akkor a fűtőberendezés bekapcsolás után nem tud működni, ezért kérjük, helyezze a fűtőberendezést sík helyre, legalább a fűtőberendezés alapja alatti felületnek síknak kell lennie.

Hőmérséklet szabályozó gomb

- Helyezze be a dugót a hálózati aljzatba, majd fordítsa el a hőmérsékletszabályozó gombot az óramutató járásával megegyező irányba, amikor meghallja a "pukkanó" hangot (ez azt jelenti, hogy a hőmérsékletszabályozó be van kapcsolva), állítsa a hőmérsékletszabályozó gombot a kívánt hőmérsékleti szintre.

Teljesítmény választó gomb

HU

- Forgassa el a teljesítmény választó gombot a 4 funkció közötti választáshoz: Alacsony 1350W(ALACSONY), Magas 2000W (MAGAS), Alacsony oszcilláció 1350W (ALACSONY OSZCILLÁCIÓ), Magas oszcilláció 2000W (MAGAS OSZCILLÁCIÓ).

Fűtés kikapcsolása

- Fordítsa a teljesítmény választó gombot OFF állásba.
- Fordítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányban a kiindulási helyzetbe.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót, tárolja a fűtőberendezést, miután az egész gép lehűlt.

Biztonsági védelem

- Túlmelegedés elleni védelem: Ha a fűtőberendezés hőmérséklete túl magas a használati környezet rendellenessége vagy a nem megfelelő használat miatt, a termosztát automatikusan lekapcsolja az áramellátást, és a fűtőberendezés leáll. Miután az egész fűtőberendezés lehűlt, a rendellenesség megszűntetése után a fűtőberendezés visszatérhet a normál használathoz.
- Inverziós védelem: Ha az egész fűtőtestet megfordítják, a biztonsági rendszer automatikusan kikapcsolja az áramellátást, és a test függőleges helyzetbe állítása után visszatér a megfordítás előtti állapotba.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- Az enyhén felgyülemlett port egy puha ruhával lehet eltávolítani a fűtőberendezésről. A fűtőberendezés külső felületeit időnként törölje át egy enyhe mosószer és víz oldatával megnedvesített (nem csöpögőnedves) ruhával. A fűtőberendezés üzemeltetése előtt alaposan szárítsa meg a tokot puha, száraz ruhával.
 - A ventilátor motorját gyárilag kenik, és nincs szükség további kenésre.
 - Egyéb felhasználói karbantartás nem szükséges vagy ajánlott. Ha szervizelésre van szükség, küldje el a fűtőberendezést a legközelebbi hivatalos szervizbe.
 - Tárolja a fűtőtestet tiszta és száraz helyen, amikor nem használja.
- EMLÉKEZTETÉS** - A hordozható elektromos fűtőberendezéseket pontszerű fűtésre vagy kiegészítő hőforrásként tervezték. Nem arra szolgálnak, hogy a normál fűtési szezonban fő hőforrásként működjenek.

MEGJEGYZÉS

A készülék első működtetésekor füst vagy szag keletkezhet. A gyártási folyamat során rajta maradhat a fűtőtekerccsen. Gyorsan elpárolog, és nem fordul elő újra.


- Ez a fűtőberendezés nem képes a környezet pontos hőmérséklet-szabályozására, és így nem használható szigetelőberendezésként a tárolási környezet, tárgyak, állatok és növények számára.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a termék nem működik vagy nem megfelelően működik, először ellenőrizze az alábbi lista szerint. Ha a termék nem működik vagy nem megfelelően működik az alábbi listán nem szereplő ok miatt, akkor a termék meghibásodhatott. Ilyenkor ajánlott a terméket a kereskedőhöz vagy a Médiaszervizközpontba küldeni javítás érdekében.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Miután bekapcsolta a tápot, a tápellátás jelzőfénye nem világít, és a gép nem működik.	• Lehet, hogy a dugasz nem jól van bedugva.	Ellenőrizze, hogy a dugó megfelelően van-e behelyezve a csatlakozóaljzatba.
	• A hőmérsékletszabályozó gomb nincs a helyén elforgatva.	Ellenőrizze, hogy a hőmérséklet-szabályozó gomb az ON állásba van-e fordítva .
A gép hirtelen leáll fűtés közben.	• A hőmérséklet meghaladja a termikus lekapcsolás küszöbértékét.	Használat előtt hűtse le a gépet.

VÉDJEJEGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT

 Midea logó, szövéjegyek, kereskedelmi név, védjegy és ezek minden változata a Midea Group és/vagy kapcsolt vállalkozásai ("Midea") értékes eszközei, amelyekhez a Midea védjegyek, szerzői jogok és egyéb szellemi tulajdonjogok, valamint a Midea védjegy bármely részének használatából származó goodwill tartozik. A Midea védjegy kereskedelmi célú használata a Midea előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül védjegybitorlásnak vagy tisztességtelen versenynek minősülhet, ami sérti a vonatkozó törvényeket.

Ezt a kézikönyvet a Midea készítette, és a Midea minden szerzői jogot fenntart. A Midea előzetes írásbeli engedélye nélkül semmilyen szervezet vagy magánszemély részben vagy egészben nem használhatja, nem sokszorosíthatja, nem módosíthatja, nem terjesztheti ezt a kézikönyvet, és nem hozhatja létre, illetve nem értékesítheti más termékekkel együtt.

A leírt funkciók és utasítások a jelen kézikönyv nyomtatásának időpontjában naprakészek voltak. A tényleges termék azonban a továbbfejlesztett funkciók és formatervezés miatt eltérhet.

ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Fontos környezetvédelmi utasítások

WEEE irányelvnek való megfelelés és a termék megsemmisítése:

Ez a termék megfelel az EU WEEE irányelvnek (2012/19/EU). Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak osztályozási szimbólumát (WEEE) viseli.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket az élettartama végén nem szabad közösen más háztartási hulladékokkal együtt kidobni. A használt eszközt vissza kell vinni a hivatalos gyűjtőhelyre az elektromos elektronikus eszközök újrahasznosítása céljából. A gyűjtőrendszerek megtalálásához vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, ahol a terméket vásárolták. A háztartások fontos szerepet játszanak a régi készülékek elszállításában és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket.



Az RoHS irányelvnek való megfelelés

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS Irányelvnek (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros és tiltott anyagokat.

HU

A csomagolásra vonatkozó információk

A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készülnek és megfelelnek a nemzeti környezetvédelmi - előírásoknak. A csomagolóanyagokat ne dobja el a háztartási vagy egyéb hulladékok közé. Vigye őket a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag-gyűjtő helyekre.



ADATVÉDELMI NYILATKOZAT

Az ügyféllel megállapodott szolgáltatások nyújtása céljából vállaljuk, hogy korlátozás nélkül betartjuk az alkalmazandó adatvédelmi törvények valamennyi előírását, összhangban azokkal az elfogadott országokkal, amelyekben az ügyfélnek nyújtott szolgáltatásokat nyújtjuk, valamint adott esetben az EU általános adatvédelmi rendeletével (GDPR).

Az adatfeldolgozás célja általában az Önnel kötött szerződéses kötelezettségeink teljesítése, valamint termékbiztonsági okokból, az Ön jogainak védelme a garanciával és a termék regisztrációjával kapcsolatos kérdésekkel kapcsolatban. Bizonyos esetekben, de csak a megfelelő adatvédelem biztosítása esetén, a személyes adatok továbbításra kerülhetnek az Európai Gazdasági Térségen kívüli címzetteknek.

További információk kérésre rendelkezésre állnak. Adatvédelmi tisztviselőnkkel az alábbi elérhetőségeken léphet kapcsolatba **MideaDPO@midea.com**. Ha élni szeretne jogaival, például azzal a joggal, hogy tiltakozhat személyes adatainak közvetlen marketing célú feldolgozása ellen, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a következő címen **MideaDPO@midea.com**. További információkért kérjük, kövesse a QR-kódot.

DĚKOVNÝ DOPIS

Děkujeme, že jste si vybrali společnost Midea! Před zahájením používání nového výrobku Midea si důkladně přečtěte tento návod, abyste se ujistili, že víte, jak bezpečně ovládat vlastnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

DĚKOVNÝ DOPIS	01
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	02
SPECIFIKACE	05
PŘEHLED PRODUKTU	07
NÁVOD K OBSLUZE	08
POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU	09
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	10
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ	11
LIKVIDACE A RECYKLACE	12
OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	13

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Určené použití

Následující bezpečnostní pokyny mají zabránit nepředvídaným rizikům nebo škodám způsobeným nebezpečným nebo nesprávným provozem spotřebiče. Při příjezdu zkontrolujte obal a spotřebič, zda je vše neporušené, abyste zabezpečili bezpečný provoz. Pokud zjistíte jakékoli poškození, obraťte se na prodejce. Upozorňujeme, že úpravy nebo změny na spotřebiči nejsou z důvodu vaší bezpečnosti povoleny. Neúmyslné používání může způsobit nebezpečí a ztrátu nároků na záruku.

Vysvětlení symbolů



Nebezpečí

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.



Upozornění na elektrické napětí

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku elektrického napětí.



Varování

Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete.



Výstraha

Signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.



Pozor

Signální slovo označuje důležitou informaci (např. škodu na majetku), ale ne nebezpečí.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisní technik musí tento spotřebič obsluhovat a udržívat pouze v souladu s návodem k obsluze.


CZ

Před použitím/uvedením přístroje do provozu si pečlivě a pozorně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo přístroje pro pozdější použití!

VÝSTRAHA

- Pozorně si přečtěte pravidla a pokyny bezpečného provozu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány instrukce týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let držte v bezpečné vzdálenosti a musí být pod neustálým dohledem.
Děti ve věku od 3 let a méně než 8 let mohou zapínat/vypínat spotřebič pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován v určené normální provozní poloze a že byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí příslušným nebezpečím. Děti ve věku od 3 let a méně než 8 let nesmí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
- **UPOZORNĚNÍ** - Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob.

⚠ VAROVÁNÍ

-  Varování: Abyste zabránili přehřátí, radiátor nezakrývejte.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod zásuvkou.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud vám spadl.
- Ohřívač nepoužívejte, jsou-li na něm viditelné známky poškození.
- Tento ohřívač používejte na horizontálním a stabilním povrchu, případně jej připevněte ke stěně.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, jsou-li obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit místnost samy, pokud není zajištěn stálý dohled.
- VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.

SPECIFIKACE

Model výrobku	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Napětí	220-240V~
Frekvence	50Hz

Rozsah regulace výkonu	
Nízký	1350W
Vysoký	2000W
Nízká oscilace	1350W
Vysoká oscilace	2000W

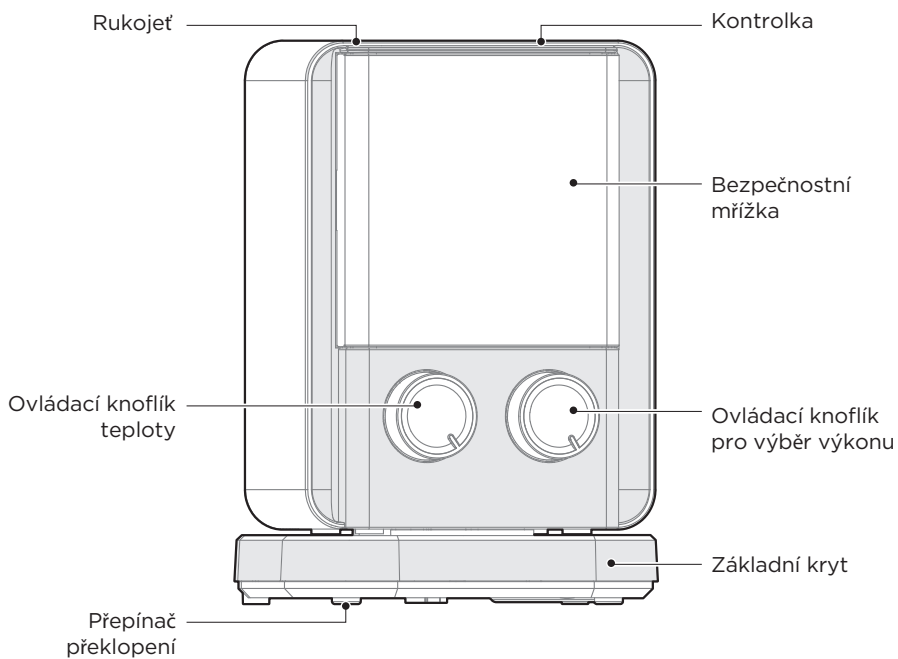
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Typ tepelného příkonu, pouze pro elektrické lokální ohřivače (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	P _{nom}	2,0	kW	Manuální regulace tepla se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	[Ne]
Minimální tepelný výkon (orientační)	P _{min}	1,3	kW	Manuální regulace tepla se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	[Ne]
Maximální trvalý tepelný výkon	P _{max}	2,0	kW	Elektronická regulace tepla se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	[Ne]
Pomocná spotřeba elektrické energie				Tepelný výkon s asistencí ventilátoru	[Ne]
Při nominálním tepelném výkonu	el _{max}	0	kW	Typ tepelného výkonu/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Při minimálním tepelném výkonu	el _{min}	0	kW	Jednostupňový tepelný výkon a bez regulace teploty v místnosti	[Ne]
Maximální trvalý tepelný výkon	el _{SB}	0	W	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	[Ne]

CZ

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
				S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	[Ano]
				S elektronickou regulací pokojové teploty	[Ne]
				Elektronická regulace pokojové teploty a denní časovač	[Ne]
				Elektronická regulace pokojové teploty a týdenní časovač	[Ne]
				Další možnosti ovládání (možnost více výběrů)	
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti	[Ne]
				Regulace pokojové teploty s detekcí otevřeného okna	[Ne]
				S možností ovládání vzdálenosti	[Ne]
				S adaptivním řízením spuštění	[Ne]
				S omezením pracovní doby	[Ne]
				Se senzorem černé žárovky	[Ne]
Kontaktní údaje	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Německo				

PŘEHLED PRODUKTU

Jméno komponentu



CZ

POZNÁMKA

Všechny obrázky v této příručce slouží pouze pro účely vysvětlení. Jakýkoli rozpor mezi skutečným předmětem a vyobrazením na výkresu se vztahuje na skutečný předmět.

NÁVOD K OBSLUZE

Před zapnutím stroje zkontrolujte

- Zkontrolujte, zda je napájecí vodič v dobrém stavu.
- Výrobek je napájen střídavým proudem 220-240 V, před použitím zkontrolujte, zda jmenovitý proud zásuvky splňuje místní požadavky s bezpečným uzemňovacím zařízením, jinak ji vyměňte za kvalifikovanou zásuvku.

Umístěte zařízení na rovné místo

- Nerovnoměrné místo může způsobit, že otočný spínač bude v abnormální poloze, a ohřívač nebude moci po zapnutí fungovat, proto umístěte ohřívač na rovné místo, alespoň povrch pod základnou ohřívače musí být rovný.

Regulátor teploty

- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky, poté otočte knoflíkem regulace teploty ve směru hodinových ručiček, když uslyšíte zvuk "prasknutí" (znamená to, že regulátor teploty je zapnutý), nastavte knoflík regulace teploty na požadovanou úroveň teploty.

Ovládací knoflík pro výběr výkonu

- Otáčením knoflíku pro výběr výkonu můžete vybírat ze 4 funkcí: Nízký 1350W (NÍZKÝ), Vysoký 2000W (VYSOKÝ), Nízká oscilace 1350W (NÍZKÁ OSCILACE), Vysoká oscilace 2000W (VYSOKÁ OSCILACE).

CZ

Vypnutí ohřívače

- Otočte knoflík volby napájení do polohy OFF.
- Otočte knoflík regulace teploty proti směru hodinových ručiček do výchozí polohy.
- Po vychladnutí celého zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ohřívač uložte.

Bezpečnostní ochrana

- Ochrana proti přehřátí: Pokud je teplota v ohřívači příliš vysoká v důsledku abnormality prostředí používání nebo nesprávného používání, zařízení termostatu může automaticky odpojit napájení a ohřívač přestane pracovat. Po vychladnutí celého ohřívače se po odstranění abnormality může ohřívač vrátit k normálnímu používání.
- Inverzní ochrana: Když je celý ohřívač převrácený, bezpečnostní systém automaticky vypne napájení a po postavení tělesa do svislé polohy se vrátí do pracovního stavu před převrácením.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

- Lehký nahromaděný prach můžete z ohřívače odstranit měkkým hadříkem. Vnější povrchy ohřívače občas otřete hadříkem navlhčeným (ne mokrým) v roztoku jemného čisticího prostředku a vody. Před uvedením ohřívače do provozu důkladně osušte pouzdro měkkým suchým hadříkem.
- Motor ventilátoru je namazán z výroby a nevyžaduje další mazání.
- Nevyžaduje se ani se nedoporučuje žádná jiná údržba uživatelem. Je-li nutný servis, zašlete ohřívač do nejbližšího autorizovaného servisu.
- Pokud ohřívač nepoužíváte, skladujte jej na čistém a suchém místě. PAMATUJTE - Přenosné elektrické ohřívače jsou určeny pro bodové vytápění nebo jako doplňkový zdroj tepla. Nejsou určeny jako hlavní zdroje tepla během běžné topné sezóny.

POZNÁMKA

Při prvním spuštění jednotky se mohou objevit stopy kouře nebo zápachu. Během výrobního procesu se nachází na topné spirále. Rychle se vypaří a nemělo by se to opakovat.


- Tímto ohřívačem nelze dosáhnout přesné regulace teploty prostředí, a proto jej nelze použít jako izolační zařízení pro skladovací prostředí, předměty, zvířata a rostliny.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud výrobek nefunguje nebo nefunguje správně, nejprve jej zkontrolujte podle následujícího seznamu. Pokud důvod, pro který výrobek nefunguje nebo nefunguje správně, není uveden v následujícím seznamu, výrobek mohl selhat. V takovém případě se doporučuje poslat výrobek na ošetření prodejci nebo do Media Service Center.

Problém	Možná příčina	Řešení
Poté, co je napájení zapnuto, kontrolka napájení se nerozsvítí a stroj nefunguje.	• Zástrčka nemusí být dobře zasunuta.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
	• Ovládací knoflík teploty není otočen na místě.	Zkontrolujte, zda je ovladač teploty otočen do polohy ON.
Stroj se během ohřevu náhle zastaví.	• Teplota překročí prahovou hodnotu tepelného vypnutí.	Před použitím stroj ochladte.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

 Midea logo, slovní značky, obchodní název, obchodní styl a všechny jejich verze jsou cenným majetkem společnosti Midea Group a/nebo jejích přidružených společností ("Midea"), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a jiná práva duševního vlastnictví, jakož i veškerý goodwill vyplývající z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo nekalou soutěž v rozporu s příslušnými zákony.

Tuto příručku vytvořila společnost Midea a vyhrazuje si všechna autorská práva. Žádný subjekt ani jednotlivec nesmí používat, kopírovat, upravovat, distribuovat tento návod jako celek nebo jeho část, ani jej spojovat nebo prodávat s jinými produkty bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Všechny popsané funkce a pokyny byly aktuální v době tisku této příručky. Skutečný výrobek se však může lišit v důsledku vylepšených funkcí a designu.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro životní prostředí

Soulad se směrnicí o OEEZ a likvidace odpadu:

Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU o OEEZ (2012/19/EU). Tento výrobek je označen klasifikačním symbolem pro odpad z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že tento výrobek se po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s jiným odpadem z domácnosti. Použité zařízení musí být předáno na oficiálním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li vědět více o tomto systému sběru, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Každá domácnost hraje důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starých spotřebičů. Vhodná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Soulad se směrnicí RoHS

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU o RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály uvedené ve směrnici.

INFORMACE o balení

CZ

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními environmentálními předpisy. Obalové materiály nevyhazujte spolu s domácím nebo jiným odpadem. Odneste je na místa sběru obalových materiálů určená místními úřady.



OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Na poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem, souhlasíme s tím, že budeme bez omezení dodržovat všechna ustanovení platných právních předpisů o ochraně osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, ve kterých budou služby zákazníkovi poskytovány, jakož i případně obecné nařízení EU o ochraně údajů (GDPR).

Obecně údaje zpracováváme, abychom splnili naše smluvní závazky vůči vám a z důvodů bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v souvislosti s otázkami týkajícími se záruky a registrace výrobku. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna přiměřená ochrana údajů, mohou být osobní údaje přenášeny příjemcům nacházejícím se mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace vám poskytneme na požádání. Našeho pověření pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Chcete-li uplatnit svá práva, například právo namírat proti zpracování vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, kontaktujte nás prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Další informace získáte kliknutím na QR kód.

ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Midea! Pred použitím svojho nového výrobku Midea si dôkladne prečítajte tento návod, aby ste sa uistili, že viete, ako bezpečne ovládať vlastnosti a funkcie, ktoré váš nový spotrebič ponúka.

OBSAH

ĎAKOVNÝ LIST	01
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	02
ŠPECIFIKÁCIE	05
PREHĽAD PRODUKTU	07
NÁVOD NA OBSLUHU	08
POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU	09
RIEŠENIE PROBLÉMOV	10
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE	11
DISPOSAL AND RECYCLING	12
OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV	13

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zamýšľané použitie

Nasledujúce bezpečnostné pokyny majú zabrániť nepredvídaným rizikám alebo škodám spôsobeným nebezpečnou alebo nesprávnou prevádzkou spotrebiča. Pri príchode skontrolujte obal a spotrebič, či je všetko neporušené, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na predajcu. Upozorňujeme, že úpravy alebo zmeny na spotrebiči nie sú z dôvodu vašej bezpečnosti povolené. Neúmyselné používanie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

Vysvetlenie symbolov



Nebezpečenstvo

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku extrémne horľavého plynu.



Upozornenie na elektrické napätie

Tento symbol označuje nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku elektrického napätia.



Výstraha

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Upozornenie

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Pozor

Signálne slovo označuje dôležitú informáciu (napr. škodu na majetku), ale nie nebezpečenstvo.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisný technik musí tento spotrebič obsluhovať a udržiavať len v súlade s návodom na obsluhu.


SK

Pred použitím/vedením prístroja do prevádzky si dôkladne a pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho v bezprostrednej blízkosti miesta inštalácie alebo prístroja pre neskoršie použitie!

UPOZORNENIE

- Pozorne si precítajte pravidlá a pokyny bezpečnej prevádzky.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 roky držte v bezpečnej vzdialenosti a musia byť pod neustálym dohľadom.
Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov môžu zapínať/vypínať spotrebič len za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, regulovať a čistiť ani vykonávať užívateľskú údržbu.
- **UPOZORNENIE** - Niektoré časti tohto výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb.

VÝSTRAHA

-  Výstraha: Aby ste zabránili prehriatiu, radiátor nezakrývajte.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisným technikom alebo a podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Ohrievač nesmie byť umiestnený bezprostredne pod zásuvkou.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nepoužívajte vonku.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nepoužívajte tento ohrievač, ak vám spadol;
- Ohrievač nepoužívajte, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- Tento ohrievač používajte na horizontálnom a stabilnom povrchu, prípadne ho pripevnite k stene.
- VAROVANIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sú obsadené osobami, ktoré nie sú schopné opustiť miestnosť samy, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.
- VAROVANIE: Aby ste znížili riziko požiaru, udržiavajte textílie, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál v minimálnej vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.

ŠPECIFIKÁCIE

Model výrobku	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Napätie	220-240V~
Frekvencia	50Hz

Rozsah regulácie výkonu	
Nízky	1350W
Vysoký	2000W
Nízka oscilácia	1350W
Vysoká oscilácia	2000W

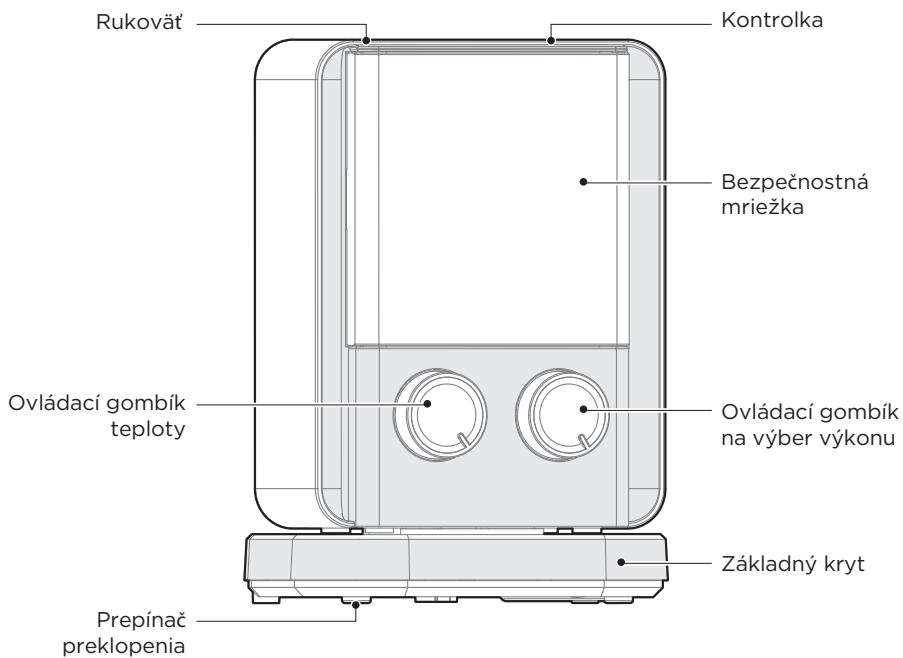
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Typ tepelného príkonu, len pre elektrické lokálne ohrievače (vyberte jeden)	
Menovitý tepelný výkon	Pnom	2,0	kW	Manuálna regulácia tepla so spätnou väzbou na izbovú a/alebo vonkajšiu teplotu	[Nie]
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	Pmin	1,3	kW	Manuálna regulácia tepla so spätnou väzbou na izbovú a/alebo vonkajšiu teplotu	[Nie]
Maximálny trvalý tepelný výkon	Pmax	2,0	kW	Elektronická regulácia tepla so spätnou väzbou na izbovú a/alebo vonkajšiu teplotu	[Nie]
Pomocná spotreba elektrickej energie				Tepelný výkon s asistenciou ventilátora	[Nie]
Pri nominálnom tepelnom výkone	elmax	0	kW	Typ tepelného výkonu/regulácie teploty v miestnosti (vyberte jeden)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	elmin	0	kW	Jednostupňový tepelný výkon a bez regulácie teploty v miestnosti	[Nie]
Maximálny trvalý tepelný výkon	eISB	0	W	Dva alebo viac manuálnych stupňov, bez regulácie teploty v miestnosti	[Nie]

SK

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
				S mechanickým termostatom na reguláciu teploty v miestnosti	[Áno]
				S elektronickou reguláciou izbovej teploty	[Nie]
				Elektronická regulácia izbovej teploty a denný časovač	[Nie]
				Elektronická regulácia izbovej teploty a týždenný časovač	[Nie]
				Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacerých výberov)	
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti	[Nie]
				Regulácia izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	[Nie]
				S možnosťou ovládania vzdialenosti	[Nie]
				S adaptívnym riadením spustenia	[Nie]
				S obmedzením pracovného času	[Nie]
				So senzorom čiernej žiarovky	[Nie]
Kontaktné údaje	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Nemecko				

PREHĽAD PRODUKTU

Názov príslušenstva



SK

POZNÁMKA

Všetky obrázky v tejto príručke slúžia len na účely vysvetlenia. Akýkoľvek rozpor medzi skutočným predmetom a vyobrazením na výkrese sa vzťahuje na skutočný predmet.

NÁVOD NA OBSLUHU

Pred zapnutím stroja skontrolujte

- Skontrolujte, či je napájací vodič v dobrom stave.
- Výrobok je napájaný striedavým prúdom 220-240 V, pred použitím skontrolujte, či menovitý prúd zásuvky spĺňa miestne požiadavky s bezpečným uzemňovacím zariadením, inak ju vymeňte za kvalifikovanú zásuvku.

Umiestnite zariadenie na rovné miesto

- Nerovnomerné miesto môže spôsobiť, že otočný spínač bude v abnormálnej polohe, a ohrievač nebude môcť po zapnutí fungovať, preto umiestnite ohrievač na rovné miesto, aspoň povrch pod základňou ohrievača musí byť rovný.

Regulátor teploty

- Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky, potom otočte gombíkom regulácie teploty v smere hodinových ručičiek, keď počujete zvuk "prasknutia" (znamená to, že regulátor teploty je zapnutý), nastavte gombík regulácie teploty na požadovanú úroveň teploty.

Ovládací gombík na výber výkonu

- Otáčaním gombíka na výber výkonu môžete vyberať zo 4 funkcií: Nízky 1350W(NÍZKY), Vysoká 2000W(VYSOKÁ), Nízka oscilácia 1350W (NÍZKA OSCILÁCIA), Vysoká oscilácia 2000W (VYSOKÁ OSCILÁCIA).

SK

Vypnutie ohrievača

- Otočte gombík volby napájania do polohy OFF.
- Otočte gombík regulácie teploty proti smeru hodinových ručičiek do východiskovej polohy.
- Po vychladnutí celého zariadenia vyťahnite zástrčku zo zásuvky a ohrievač uložte.

Bezpečnostná ochrana

- Ochrana proti prehriatiu: Ak je teplota v ohrievači príliš vysoká v dôsledku abnormality prostredia používania alebo nesprávneho používania, zariadenie termostatu môže automaticky odpojiť napájanie a ohrievač prestane pracovať. Po vychladnutí celého ohrievača sa po odstránení abnormality môže ohrievač vrátiť k normálnemu používaniu.
- Inverzná ochrana: Keď je celý ohrievač prevrátený, bezpečnostný systém automaticky vypne napájanie a po postavení telesa do zvislej polohy sa vráti do pracovného stavu pred prevrátením.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

- Ľahký nahromadený prach môžete z ohrievača odstrániť mäkkou handričkou. Vonkajšie povrchy ohrievača občas utrite handričkou navlhčenou (nie mokrou) v roztoku jemného čistiaceho prostriedku a vody. Pred uvedením ohrievača do prevádzky dôkladne osušte puzdro mäkkou suchou handričkou.
- Motor ventilátora je namazaný z výroby a nevyžaduje ďalšie mazanie.
- Nevyžaduje sa ani sa neodporúča žiadna iná údržba používateľom. Ak je potrebný servis, pošlite ohrievač do najbližšieho autorizovaného servisu.
- Ak ohrievač nepoužívate, skladujte ho na čistom a suchom mieste.
PAMÄTAJTE - Prenosné elektrické ohrievače sú určené na bodové vykurovanie alebo ako doplnkový zdroj tepla. Nie sú určené ako hlavné zdroje tepla počas bežnej vykurovacej sezóny.

POZNÁMKA

Pri prvom spustení jednotky sa môžu objaviť stopy dymu alebo zápachu. Počas výrobného procesu sa nachádza na vykurovacej špirále. Rýchlo sa vyparí a nemalo by sa to opakovať.


- Týmto ohrievačom nemožno dosiahnuť presnú reguláciu teploty prostredia, a preto ho nemožno použiť ako izolačné zariadenie pre skladovacie prostredie, predmety, zvieratá a rastliny.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak výrobok nefunguje alebo nefunguje správne, najprv ho skontrolujte podľa nasledujúceho zoznamu. Ak dôvod, pre ktorý výrobok nefunguje alebo nefunguje správne, nie je uvedený v nasledujúcom zozname, výrobok mohol zlyhať. V takom prípade sa odporúča poslať výrobok na ošetrovanie predajcovi alebo do Media Service Center.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Po tom, ako je napájanie zapnuté, kontrolka napájania sa nerozsvieti a stroj nefunguje	• Zástrčka nemusí byť dobre zasunutá.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do zásuvky.
	• Ovládací gombík teploty nie je otočený na mieste.	Skontrolujte, či je ovládač teploty otočený do polohy ON.
Stroj sa počas ohrevu náhle zastaví.	• Teplota prekročí prahovú hodnotu tepelného vypnutia.	Pred použitím stroj ochladte.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE

 Midea logo, slovné značky, obchodný názov, obchodný štýl a všetky ich verzie sú cenným majetkom spoločnosti Midea Group a/alebo jej pridružených spoločností ("Midea"), ku ktorým spoločnosť Midea vlastní ochranné známky, autorské práva a iné práva duševného vlastníctva, ako aj všetok goodwill vyplývajúci z používania akejkoľvek časti ochrannej známky Midea. Používanie ochrannej známky Midea na komerčné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea môže predstavovať porušenie ochrannej známky alebo nekalú súťaž v rozpore s príslušnými zákonmi.

Túto príručku vytvorila spoločnosť Midea a vyhradzuje si na ňu všetky autorské práva. Žiadny subjekt ani jednotlivец nesmie používať, kopírovať, upravovať, distribuovať tento návod ako celok alebo jeho časť, ani ho spájať alebo predávať s inými produktmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea.

Všetky opísané funkcie a pokyny boli aktuálne v čase tlače tejto príručky. Skutočný výrobok sa však môže líšiť v dôsledku vylepšených funkcií a dizajnu.

DISPOSAL AND RECYCLING

Dôležité pokyny pre životné prostredie

Súlada so smernicou WEEE a Odstránenie odpadového výrobku
Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EÚ (2012/19/EU). Tento výrobok je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie je potrebné odovzdať na oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde procesom recyklácie elektrických a elektronických zariadení. Informácie o takýchto zberných dvoroch vám poskytnú miestne orgány, prípadne predajca, od ktorého ste si produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí.



Súlada so smernicou RoHS:

Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.



SK

OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Na poskytovanie služieb dohodnutých so zákazníkom, súhlasíme s tým, že budeme bez obmedzenia dodržiavať všetky ustanovenia platných právnych predpisov o ochrane osobných údajov v súlade s dohodnutými krajinami, v ktorých sa budú služby zákazníkovi poskytovať, ako aj prípadne všeobecné nariadenie EÚ o ochrane údajov (GDPR).

Vo všeobecnosti údaje spracúvame, aby sme splnili naše zmluvné záväzky voči vám a z dôvodov bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa záruky a registrácie výrobku. V niektorých prípadoch, ale len ak je zabezpečená primeraná ochrana údajov, sa osobné údaje môžu prenášať príjemcom nachádzajúcim sa mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

Ďalšie informácie vám poskytneme na požiadanie. Nášho poverenca pre ochranu osobných údajov môžete kontaktovať prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ak chcete uplatniť svoje práva, napríklad právo namietañ proti spracúvaniu vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, kontaktujte nás prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ďalšie informácie získate kliknutím na QR kód.

SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim că ați ales Midea! Înainte de a utiliza noul produs Midea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a vă asigura că știți cum să folosiți în siguranță caracteristicile și funcțiile pe care le oferă noul dumneavoastră aparat.

CUPRINS

SCRISOARE DE MULȚUMIRE	01
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	02
SPECIFICAȚII	05
PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI	07
INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE	08
INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	09
DEPANARE	10
MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚII LEGALE	11
ELIMINARE ȘI RECICLARE	12
AVIZ DE PROTECȚIE A DATELOR	13

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizare preconizată

Următoarele instrucțiuni de siguranță au ca scop prevenirea riscurilor neprevăzute sau a daunelor cauzate de utilizarea nesigură sau incorectă a aparatului. Vă rugăm să verificați ambalajul și aparatul la sosire pentru a vă asigura că totul este intact pentru a asigura o funcționare sigură. În cazul în care constatați deteriorări, contactați vânzătorul sau distribuitorul. Vă rugăm să rețineți că nu sunt permise modificări sau alterări ale aparatului din motive de siguranță. Utilizarea neintenționată poate cauza pericole și pierderea drepturilor de garanție.

Explicarea simbolurilor



Pericol

Acest simbol indică faptul că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza unui gaz extrem de inflamabil.



Avertisment de tensiune electrică

Acest simbol indică faptul că există un pericol pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii.



Avertisment

Cuvântul de semnalizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



Prudență

Cuvântul de semnalizare indică un pericol cu un grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca rezultat vătămări minore sau moderate.



Atenție

Cuvântul de semnalizare indică informații importante (de exemplu, daune materiale), dar nu pericol.



Respectați instrucțiunile

Acest simbol indică faptul că un tehnician de service trebuie să utilizeze și să întrețină acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.


RO

Citiți cu atenție și cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza/pune în funcțiune aparatul și păstrați-le în imediata apropiere a locului de instalare sau a aparatului pentru utilizare ulterioară!

PRUDENȚĂ

- Citiți cu atenție regulile de funcționare în condiții de siguranță și instrucțiunile.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârste cuprinse între 3 ani și mai puțin de 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea utilizatorului.
- ATENȚIE - Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

AVERTISMENT

-  Avertisment: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aeroterma.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către o persoană cu o calificare similară, pentru a evita un pericol.
- Aeroterma nu trebuie să fie amplasată imediat sub o priză de curent.
- Nu utilizați această aerotermă în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați în aer liber.
- Nu utilizați această aerotermă în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scăpat;
- Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului.
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă sau fixați-l pe perete, după caz.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi camera pe cont propriu, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau orice alt material inflamabil la o distanță minimă de 1 m de ieșirea de aer.

SPECIFICAȚII

Modelul produsului	NTY20-22E(WH)/NTY20-22E(BK)
Tensiune	220-240V~
Frecvență	50Hz

Gama de reglare a puterii	
Scăzut	1350W
Înalt	2000W
Oscilație scăzută	1350W
Oscilație ridicată	2000W

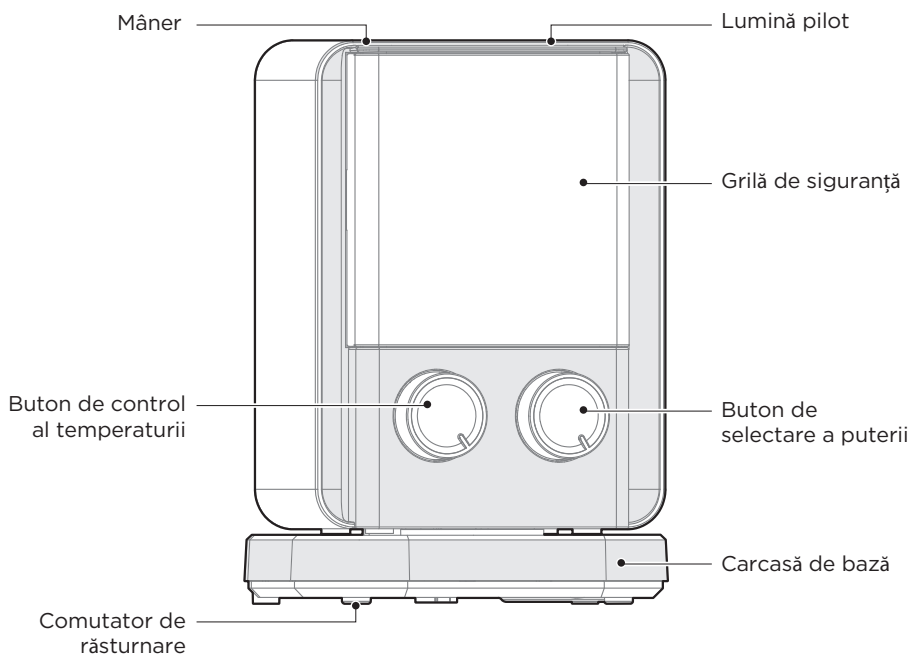
Articol	Symbol	Valoare	Unitatea	Articol	Unitatea
Putere termică			Tipul de putere termică, numai pentru aerotermele electrice locale (selecțai unu)		
Putere termică nominală	Pnom	2,0	kW	Control manual al încălzirii cu feedback de temperatură ambientală și/sau exterioară	[Nu]
Puterea termică minimă (indicativă)	Pmin	1,3	kW	Control manual al încălzirii cu feedback de temperatură ambientală și/sau exterioară	[Nu]
Putere termică maximă continuă	Pmax	2,0	kW	Control electronic al căldurii cu feedback temperatura camerei și/sau exterioară	[Nu]
Consumul de energie electrică auxiliară			Putere de încălzire asistată de ventilator		[Nu]
La puterea termică nominală	elmax	0	kW	Tipul de ieșire a căldurii/controlul temperaturii camerei (selecțai unu)	
La putere termică minimă	elmin	0	kW	Ieșire de căldură într-o singură etapă și fără control al temperaturii camerei	[Nu]
Putere termică maximă continuă	eISB	0	W	Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii camerei	[Nu]

RO

Ítem	Símbolo	Valor	Unidad	Ítem	Unidad
				Cu termostat mecanic de control al temperaturii camerei	[Da]
				Cu control electronic al temperaturii camerei	[Nu]
				Control electronic al temperaturii camerei plus cronometru de zi	[Nu]
				Control electronic al temperaturii camerei plus cronometru săptămânal	[Nu]
				Alte opțiuni de control (sunt posibile selecții multiple)	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectare a prezenței	[Nu]
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea ferestrei deschise	[Nu]
				Cu opțiunea de control al distanței	[Nu]
				Cu control adaptiv al pornirii	[Nu]
				Cu limitare a timpului de lucru	[Nu]
				Cu senzor cu bec negru	[Nu]
Detalii de contact	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Germany				

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

Denumirea părții



RO

● NOTĂ

Toate imaginile din acest manual sunt prezentate doar în scop explicativ. Orice discrepanță între obiectul real și ilustrația din desen se referă la obiectul real.

INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

Verificați înainte de a porni aparatul

- Verificați dacă firul de alimentare este în stare bună.
- Produsul adoptă o sursă de alimentare de 220-240 V c.a., înainte de utilizare, vă rugăm să confirmați dacă curentul nominal al prizei de alimentare îndeplinește cerințele locale cu un dispozitiv de împământare sigur, în caz contrar, vă rugăm să o înlocuiți cu priza calificată.

Puneți dispozitivul pe un loc plat

- Un loc neuniform poate cauza, eventual, comutatorul de rotire în poziție anormală, apoi încălzitorul nu poate funcționa după pornire, prin urmare, vă rugăm să puneți încălzitorul pe un loc plat, cel puțin suprafața de sub baza încălzitorului trebuie să fie plată.

Buton de control al temperaturii

- Introduceți ștecherul în priza de alimentare, apoi rotiți butonul de control al temperaturii în sensul acelor de ceasornic, când auziți sunetul "pocniturii" (înseamnă că regulatorul de temperatură este pornit), reglați butonul de control al temperaturii la nivelul de temperatură dorit.

Buton de selectare a puterii

- Rotiți butonul de selectare a puterii pentru a selecta între 4 funcții: Scăzut 1350W (SCĂZUT), Înalt 2000W (ÎNALT), Balans. scăzută 1350W (BALANS. SCĂZUTĂ), Balans. înaltă 2000W (BALANS. ÎNALTĂ).

RO

Oprirea aerotermei

- Rotiți butonul de selectare a puterii în poziția OPRIT.
- Rotiți butonul de control al temperaturii în sens invers acelor de ceasornic în poziția inițială.
- Scoateți fișa de alimentare, depozitați aeroterma după ce tot aparatul s-a răcit.

Protecție de siguranță

- Protecție împotriva supraîncălzirii: Atunci când temperatura din aerotermă este prea mare din cauza unei anomalii în mediul de utilizare sau a unei utilizări necorespunzătoare, dispozitivul termostatic poate întrerupe automat alimentarea cu energie electrică și aeroterma încetează să mai funcționeze. După ce toată aeroterma se răcește, aceasta poate reveni la utilizarea normală după eliminarea anomaliei.
- Protecție împotriva inversării: Când toată aeroterma este inversată, sistemul de siguranță va întrerupe automat alimentarea și va reveni la starea de lucru înainte de inversare după ce corpul este așezat vertical.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Praful ușor acumulat poate fi îndepărtat de pe aerotermă cu o cârpă moale. Ștergeți suprafețele exterioare ale aerotermei din când în când cu o cârpă umezită (fără să picure) cu o soluție de detergent moale și apă. Uscăți bine carcasa cu o cârpă moale și uscată înainte de a pune în funcțiune aeroterma.
- Motorul ventilatorului este lubrifiat din fabrică și nu va necesita lubrifiere suplimentară.
- Nu este necesară sau recomandată nicio altă întreținere din partea utilizatorului. În cazul în care este necesară o intervenție de service, trimiteți aeroterma la cel mai apropiat service autorizat.
- Depozitați aeroterma într-un loc curat și uscat atunci când nu este utilizat.
REȚINEȚI - Aerotermele electrice portabile sunt concepute pentru încălzirea punctuală sau ca sursă suplimentară de căldură. Acestea nu sunt destinate să fie surse principale de căldură în timpul sezonului normal de încălzire.

NOTĂ

Este posibil să existe urme de fum sau miros atunci când unitatea este pusă în funcțiune pentru prima dată. Nu vă aflați pe bobina de încălzire în timpul procesului de fabricație. Se va evapora rapid și nu ar trebui să se mai repete.


- Această aerotermă nu poate realiza un control precis al temperaturii mediului și, prin urmare, nu poate fi utilizată ca dispozitiv de izolare pentru depozitarea mediului, a obiectelor, animalelor și plantelor.

DEPANARE

Dacă produsul nu funcționează sau nu funcționează corect, verificați mai întâi conform listei următoare. Dacă motivul pentru care produsul nu funcționează sau nu funcționează corect nu este inclus în lista următoare, este posibil ca produsul să fi cedat. În acest moment, se recomandă să trimiteți produsul la dealer sau la Centrul de service media pentru tratament.

Problema	Cauză posibilă	Soluție
Dacă nu este activată alimentarea, indicatorul luminos de alimentare nu se aprinde și aparatul nu funcționează	• Este posibil ca ștecherul să nu fie bine conectat.	Verificați dacă ștecherul este introdus corect în priză.
	• Butonul de control al temperaturii nu este rotit în poziție.	Verificați dacă butonul de control al temperaturii este rotit în poziția PORNIT.
Aparatul se oprește brusc în timpul încălzirii.	• Temperatura depășește pragul de deconectare termică.	Răciți aparatul înainte de utilizare.

MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚII LEGALE

 Midea logo-ul, mărcile verbale, denumirea comercială, imaginea comercială și toate versiunile acestora sunt active valoroase ale Midea Group și/sau ale asociațiilor săi ("Midea"), pentru care Midea deține mărci comerciale, drepturi de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală, precum și toată fondul de comerț derivat din utilizarea oricărei părți a unei mărci comerciale Midea. Utilizarea mărcii comerciale Midea în scopuri comerciale fără consimțământul prealabil scris al Midea poate constitui o încălcare a mărcii comerciale sau o concurență neloială, încălcând legile relevante.

Acest manual este creat de Midea și Midea își rezervă toate drepturile de autor asupra acestuia. Nicio entitate sau persoană fizică nu poate utiliza, duplica, modifica, distribui integral sau parțial acest manual, nici nu poate grupa sau vinde împreună cu alte produse fără acordul prealabil scris al Midea.

Toate funcțiile și instrucțiunile descrise erau actualizate la momentul tipării acestui manual. Cu toate acestea, produsul real poate varia datorită funcțiilor și modelelor îmbunătățite.

ELIMINARE ȘI RECICLARE

Instrucțiuni importante pentru mediu

Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea produselor uzate:

Acest produs este în conformitate cu Directiva WEEE a UE (2012/19/UE). Acest produs poartă un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Deficitul uzat trebuie returnat la punctul oficial de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare, vă rugăm să vă adresați autorităților locale sau comerciantului cu amănuntul de unde ați cumpărat produsul. Fiecare gospodărie joacă un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a aparatelor uzate ajută la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.



Conformitate cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva RoHS a UE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în directivă.

Informații despre pachet

RO

Materialele de ambalare ale produsului sunt fabricate din materiale reciclabile, în conformitate cu reglementările naționale de mediu. Nu aruncați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeurile. Duceți-le la punctele de colectare a materialelor de ambalaj desemnate de autoritățile locale.



AVIZ DE PROTECȚIE A DATELOR

Pentru prestarea serviciilor convenite cu clientul, suntem de acord să respectăm fără restricții toate prevederile legislației aplicabile în materie de protecție a datelor, în conformitate cu țările convenite în care vor fi furnizate serviciile către client, precum și, dacă este cazul, cu Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR) al UE.

În general, procesarea datelor noastre are ca scop îndeplinirea obligațiilor noastre contractuale față de dumneavoastră și din motive de siguranță a produselor, pentru a vă proteja drepturile în legătură cu întrebările privind garanția și înregistrarea produselor. În unele cazuri, dar numai dacă se asigură o protecție adecvată a datelor, datele cu caracter personal pot fi transferate către destinatari aflați în afara Spațiului Economic European.

Informații suplimentare sunt furnizate la cerere. Puteți contacta responsabilul nostru cu protecția datelor prin intermediul **MideaDPO@midea.com**. Pentru a vă exercita drepturile, cum ar fi dreptul de a vă opune prelucrării datelor dvs. personale în scopuri de marketing direct, vă rugăm să ne contactați prin intermediul **MideaDPO@midea.com**. Pentru a găsi informații suplimentare, vă rugăm să urmați codul QR.

Welcome to MIDEA Service



Dear Customer,

Thank you for purchasing Midea products. Please attach your purchase certificate (invoice or sales slip) to this warranty and keep it properly. If service is required during the warranty period, proof of purchase must be provided. If can't provide, in/out of warranty will be defined by Manufacturer.

Midea product warranty applies to inherent defects in materials and workmanship from the date of initial purchase. For warranty period, please visit www.midea-group.com or your local call center. Warranty service must be obtained from Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.

Warranty terms and conditions

NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Routine maintenance and cleaning necessary to keep in good working condition.
3. Proper installation by an authorized service professional in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and / or gas codes.
4. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loosened connections or defects in house wiring.
5. Expenses for making the appliance accessible for servicing.
6. Damages to finish after installation.

EXCLUSIONS

1. Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.
2. Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.
3. Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.
4. Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.



Dealer Stamp	Warranty Details Changes to Warranty card invalidates the warranty										
	Model No.			Product:							
	Serial No.			Date of expiry of warranty:							
	Customer Details To be filled in upon purchase										
Customers Name&Address			Date of purchase								
Tel.No./Email											
Service History To be filled in case of warranty repair											
Job no.		Date		Job no.		Date		Job no.		Date	

SERVICE CONTACTS

Albania	355
Bosnia and Herzegovina	+387 (033) 407 93 +387 (033) 407 937
Croatia	+385 1 619 5582
Cyprus	+357 24 813890
Czech Republic / Slovakia	+420 543 215 059
Germany	49 (0) 6196 9020 0
Greece	80111 22 622 210483347
Hungary	+36 23 769 245
Italy	199240626
Kosovo	38349779349 38349779100
Malta	+356 21237601
Moldova	+373 (022) 54-54-74
North Macedonia	389230848
Portugal	35 1225025742
Roumania	0742726843 (07GARANTEI)/*414
Slovakia	421 2 5710 1800
Slovenia	+385 1 619 5582
Spain	34 934803322
Srbija	+381 11 3188 033
Latvia/Estonia	+37037329000
Lithuania	+37037329000
Poland	+48 800088680
Hungary	+36 1 888 3250 +36 96 512 527 +36 96 512 512
Romania	021 9196 021 528 9196

Importer

Albania

Importues dhe Shperndares
per Shqiperine,
ALB-ZEUS sh.p.k.,
Rruga Sabaudin Gabrani, Ish Reparti
SMT-se, Njesia Bashkiake nr.6,
Tirane, Albania.
Tel:+355 67 6000 571
web:alb-zeus.al

Croatia

Gemma B&D d.o.o.
Prisavlje 2, 10000 Zagreb,Croatia
+385 1 6196 446
info@gemma.hr
veleprodaja@gemma.hr

Cyprus

CED Electric Distributors Ltd
P.O.Box 45071
7100 Aradippou-Larnaca Cyprus
+357 24 813890

Germany

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-StraÙe 14,65760
Eschborn,Germany,
+49 619690 20 0

Greece

FG EUROPE SA Vouliagmenis 128
Ave, Glyfada,
P.O. 16674 - Athens, Greece

Italy

Midea Italia S.R.L.
Via Luigi Bodio 29/37 - Milano (MI)
20158 Italy

Kosovo

Elkos Shpk, address : Road Zona
Industriale P.N , 30 000 Peje, Kosove.

Malta

Kencar Co. Ltd.
168, Industrial Estate,
Luqa LQA 3000, Malta.

North Macedonia

Setec Se Od Tehnika Doo
Street 1523 no.1
Municipality of Kisela Voda 1000 Skopje
Republic of North Macedonia
Tel. 0038923080877

Portugal

SGT Energia e Climatizaço, S. A.
RUA DO COTO VELHO, 1, SAO
MARCOS 2735-501
AGUALVA CACM, PORTUGAL

Spain

Frigicoll, S.A. Calle Blasco de Garay,
4-6, Sant Just Desvern, Barcelona, Spain

UK

MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD
Conavon Court Ground Floor, 12 Blackfriars
Street, Salford, Manchester M3 5BQ UK
0333 900 1101
service_uk@midea.com

Latvia/Estonia

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191
Kaunas, Lithuania
Service Data: Raudondvario pl.131B-4,
Kaunas, LT-47191, Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Lithuania

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191 Kaunas,
Lithuania
Service Data: Vilnius Geležinio
Vilko str. 6, LT-03150 Kaunas
Savanorių ave. 194, LT-44151
Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Poland

Importer: AB S.A. 55-040 Magnice, ul.
Europejska 4
Service Data: Quadranet Sp. Z.o.o
Hotline: +48 800088680
Mail: midea@quadra-net.com

Hungary

Importer: Blizzard Hungary kft. 1162
Budapest, Menyhért utca 1,
Budapest, Hungary
Service Data: 1089 Budapest, kőbányai
út 21 (223 raktár)
Hungary.blizzardhungarykft@g-mail.com

Hungary

Importer: Bestbyte kft.
Fáy u. 45 1139,Budapest,Hungary
Service Data: Iris szerviz
1151 Budapest, Harsányi Kálmán utca 85.
+36 1 888 325
szerviz@iris.hu

Hungary

Importer: Somogyi Elektronik Kft.
H-9027 Győr, Gesztenyefa út
Service Data: Somogyi Elektronik Kft.
9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Tel: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail: vevoszolgalat@somogyi.hu

Romania

Importer: Altex Holding
Global City Business Park
Sos. Bucuresti Nord nr. 10
Corp O1, etaj 10
Voluntari, 077190 Ilfov
Service Data: Bucuresti-Nord road,
No. 10, Corps O1, Voluntari, Ilfov
County, Romania,Tel: 021 9196, 021
528 9196, infoclienti@altexservice.ro

Roumania

ASBIS Romania SRL
J40/5587/1998 | RO10656216
Splaiul Independentei 319, Sector 6,
Bucuresti
Phone : +40 21 337 1097
Fax : +40 21 337 1091

DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com
Internet: www.midea.com/de

Kundendienst:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Vor dem Anruf beim Kundendienst:

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

Condizioni di garanzia convenzionale aggiuntiva

- I prodotti importati da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") e contraddistinti dal marchio "Midea" sono coperti dalla garanzia legale per i difetti di conformità, che è prevista agli articoli 28 – 31 del Codice del Consumo e di cui è responsabile il venditore relativamente ai beni venduti nei propri punti vendita. Per il periodo di due anni dal momento dell'acquisto il consumatore può in qualsiasi momento beneficiare della garanzia legale che copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, e sempre che il difetto di conformità sia denunciato al venditore entro due mesi successivi alla data della scoperta del difetto stesso. Sulla base di accordi con i propri venditori, Midea presta i servizi di assistenza tecnica per i prodotti coperti da garanzia legale attraverso la sua rete di centri di assistenza autorizzati (di seguito "CAT").
- Inoltre, Midea Italia s.r.l. a socio unico con sede a Milano, 20121, Largo Guido Donegani 2 (di seguito "Midea") offre una garanzia convenzionale aggiuntiva della durata di due anni dalla data di acquisto su tutti i prodotti a marchio Midea (di seguito i "Prodotti") commercializzati da Midea stessa nel territorio della Repubblica Italiana (con esclusione del territorio della città di Venezia e delle isole minori), nel territorio della Repubblica di San Marino e nel territorio della Città del Vaticano, quando installati e posti in opera nei medesimi stati e territori (di seguito il "Territorio") e quando corredati del presente certificato di garanzia convenzionale (di seguito "CGC").

Condizioni di Garanzia Convenzionale aggiuntiva

- Il presente documento contiene le condizioni di garanzia riconosciute da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") con riferimento ai Prodotti commercializzati e installati nel Territorio e corredati dal CGC. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale sono rispettose dei diritti riconosciuti al consumatore del D.lgs. n.206/2005 e seguenti modifiche e integrazioni (di seguito, il "Codice del Consumo") e dagli artt. 1519 bis e seguenti del codice civile e, in ogni caso, non limitano né escludono il diritto del consumatore a beneficiare della garanzia legale di conformità di cui è responsabile il venditore.
- La garanzia convenzionale offerta da Midea (di seguito la "Garanzia Convenzionale") è efficace e applicabile nei soli confronti e a solo favore dei soggetti acquirenti dei Prodotti aventi le caratteristiche e la qualità di consumatore, così come definito e statuito dal Codice del Consumo (di seguito, i "Consumatori"). La Garanzia Convenzionale non è quindi efficace, e esclusa e non è invocabile dagli acquirenti dei Prodotti che non siano Consumatori e/o che utilizzano i Prodotti nell'ambito della propria attività professionale e/o imprenditoriale e/o commerciale.
- La Garanzia Convenzionale ha validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto del Prodotto. In ogni caso e indipendentemente dalla data di acquisto del Prodotto, la Garanzia Convenzionale perde ogni efficacia e pertanto non è più fruibile trascorsi 72 mesi dalla data di produzione del Prodotto; determinata dai numeri di serie apposti sullo stesso Prodotto.
- La Garanzia Convenzionale sarà considerata efficace e valida unicamente se saranno contestualmente e complessivamente rispettate le seguenti condizioni:
 1. Il Prodotto sia corredato di un CGC originale, consegnato all'acquirente al momento della consegna del Prodotto. Il CGC dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento per riparazione.
 2. Sia disponibile un documento fiscale idoneo attestante: (i) la data di acquisto del Prodotto, (ii) la ragione sociale e la corretta identificazione del venditore e, (iii) il tipo e il modello di Prodotto acquistato, (iv) la qualità di Consumatore. Il documento fiscale di acquisto dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento di riparazione.
 3. Le etichette apposte sul Prodotto ed indicanti il modello e le caratteristiche dell'apparecchiatura, nonché i numeri seriali del Prodotto stesso dovranno risultare intonse, non alterate o resi illeggibili.
 4. Il Prodotto dovrà risultare installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge, posto in opera ed utilizzato nel rispetto di tutte normative vigenti nel Territorio di installazione e nell'osservanza di quanto disposto dai manuali di installazione e utilizzo allegati al Prodotto stesso.
- Midea non è responsabile dell'eventuale smarrimento del presente certificato e non è tenuta al rilascio di duplicati.
- La Garanzia Convenzionale, quando efficace, consiste nella riparazione ovvero nella sostituzione gratuita dei componenti del Prodotto che presentassero vizi o difetti di fabbricazione.
- Midea potrà disporre la sostituzione del Prodotto con altro nuovo, o nel caso di indisponibilità di tale Prodotto, con altro equivalente.
- La sostituzione del Prodotto non modifica o estende la validità della Garanzia Convenzionale, che decorre sempre dalla data di acquisto del Prodotto originario.
- Le prestazioni in garanzia sono erogate da Midea tramite una rete di Centri di Assistenza Tecnica (di seguito, i "CAT") autorizzati dalla stessa.
- La validità della garanzia è subordinata all'accertamento della sussistenza di vizi o difetti dei componenti costituenti il Prodotto, operato da un CAT autorizzato.
- Trascorsi i termini di garanzia, sono a carico del cliente tutti i costi relativi ai ricambi e alla manodopera necessari per la riparazione del Prodotto.

Esclusioni:

- A titolo esemplificativo ma non esaustivo, si elencano alcuni casi di inefficacia e di esclusione della copertura della Garanzia Convenzionale:
 - a) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura per interventi di ordinaria manutenzione e controlli periodici quali: pulizia filtri, o sostituzione degli stessi, pulizia degli scambiatori di calore e altre attività di verifica e settaggio del Prodotto o adeguamento o modifiche di spine elettriche o cavi.
 - b) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui venga accertata la mancata o irregolare effettuazione della manutenzione periodica, secondo le prescrizioni e le indicazioni riportate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto.
 - c) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui il Prodotto sia utilizzato per scopi non domestici, comunque, sia utilizzato nell'ambito di attività commerciale e/o imprenditoriale e/o professionale.
 - d) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di smarrimento di parti, accessori e componenti del Prodotto.
 - e) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti e guasti conseguenti a collegamenti del Prodotto a tensioni diverse da quelle indicate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto e in ogni caso al di fuori dei valori di targa previsti per il Prodotto, oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui il Prodotto è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni al Prodotto.
 - f) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da utilizzo improprio, o negligente dei Prodotti ovvero in caso di installazione o conservazione del Prodotto al di fuori delle condizioni ambientali previste per il suo corretto funzionamento, come indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
 - g) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per i difetti che derivano dall'imperfetta installazione del Prodotto o, in ogni caso, quando il Prodotto non è stato installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge.
 - h) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di utilizzo del Prodotto non conforme rispetto a quanto indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
 - i) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni conseguenti a perdite e fuoriuscite di acqua o altri liquidi imputabili a difetto dei componenti costitutivi il prodotto.
 - j) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da incuria, eventi atmosferici, caduta di materiali, accumulo di ghiaccio nelle unità del Prodotto, accumulo di impurità o residui nelle tubazioni di collegamento e allacciamento del Prodotto, contatto del Prodotto con liquidi o umidità.
 - k) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da manomissioni operate da personale non autorizzato e da utilizzo di componenti, ricambi o materiali di consumo non approvati da Midea come idonei.
 - l) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni derivanti dal trasporto e dalla movimentazione del Prodotto, anche se contenuti al vettore al momento della consegna.
 - m) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura su tutte parti soggette ad usura a seguito dell'utilizzo, quali batterie, filtri, guarnizioni, pulsanti, porte e sportelli, manopole, lampade, maniglie, parti plastiche, accessori e componenti simili che non risultano affetti da vizi o difetti di fabbricazione riscontrati nei primi 7 giorni dalla data di acquisto o di consegna del Prodotto.
 - n) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni o risarcimenti ad alimenti, indumenti e similari inseriti nel prodotto, a seguito di malfunzionamento o guasto dello stesso.
 - o) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per costi per strumenti o servizi necessari all'accesso al Prodotto, o per il trasporto di parti o componenti del Prodotto nella posizione di installazione in caso di non agevole accesso garantito allo stesso.
 - p) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per difetti imputabili a obsolescenza tecnologica o altre componenti software/hardware fornite da parti terze rispetto a Midea.

- Le clausole contenute nel presente documento possono essere modificate esclusivamente da Midea; nessuna variazione o modifica può essere apportata al presente documento se non a seguito di espressa manifestazione da parte di Midea.

Certificato di garanzia

Midea Vi ringrazia per aver acquistato un suo prodotto.
Vi invitiamo a conservare questo documento unitamente alla prova di acquisto.

La garanzia ha una durata di 24 mesi a partire dalla data riportata sul documento d'acquisto.

Il nostro Servizio Clienti è a Vostra disposizione per segnalazioni sul prodotto e richieste di informazioni.
Per contattare il servizio clienti è possibile:

- Collegarsi al sito web www.midea.com/it
- Inviare un messaggio E-Mail all'indirizzo assistenza@midea.com

Per richiedere assistenza sul prodotto in caso di guasto, contattare il numero del servizio clienti:

02 962 46 65

Il servizio è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 09:00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00 ad esclusione dei giorni festivi.
Il servizio soggetto alla normale tariffazione vigente in funzione del piano tariffario utilizzato. I costi per la chiamata possono variare in funzione dell'operatore telefonico e del piano tariffario utilizzato.

Conservare questo documento unitamente al documento comprovante la data di acquisto del prodotto

Spazio per applicare
il documento di acquisto

Spazio per applicare
Il codice a barre con il numero seriale
presente sull'imballo del prodotto

GARANTIA DE FRIGICOLL

La garantía ofrece para el usuario la reparación sin cargo de aquellas anomalías que puedan ser imputables a un defecto de fabricación.

Frigicoll acepta la reparación de equipos en garantía tanto en domicilio de usuarios como en tiendas y distribuidores.

Qué no cubre la Garantía

Los desperfectos o anomalías producidos como consecuencia de la utilización del equipo (desgaste normal por el uso, rotura de elementos de dotación), así como aquellas averías debidas a agentes externos (variaciones en el fluido eléctrico, presiones excesivas de agua, daños ocasionados por condiciones ambientales adversas), no pueden ser imputables a un defecto de fabricación, por lo que deberían ser reparados con cargo al usuario.

Período de Garantía

La Ley 23/2003 de Garantías sobre bienes de consumo y el posterior Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre de 2007, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, establecen un período de 3 años de garantía para los consumidores (aquellos que destinan el producto a su uso privado: que no lo incorporan de ningún modo a un proceso de producción).

La Ley establece que cualquier anomalía, avería o falta de conformidad que se detecte durante los primeros 6 meses será atribuible a un defecto de fabricación, mientras que el usuario debería demostrar el defecto de fabricación para anomalías detectadas con posterioridad. Frigicoll asume el coste de las averías o anomalías detectadas durante los 3 años de garantía (teniendo en cuenta la anterior premisa), con la excepción de aquellos desperfectos definidos en el punto anterior.

Los equipos destinados a uso profesional (aquellos que están integrados o forman parte de un negocio), cuentan con una garantía de 1 año en piezas (mano de obra y desplazamiento no incluidos), salvo que se pacten otras condiciones con el cliente.

El período de garantía comienza según la fecha que conste en la factura o albarán de entrega del producto, con independencia del tiempo efectivo de uso del mismo.

Sustitución del equipo durante el período de Garantía

La Ley vigente establece que el consumidor (los usuarios profesionales no están cubiertos por esa Ley) podrá solicitar la sustitución de un equipo ante una avería o falta de conformidad, pero añade que el garante (en este caso Frigicoll), podrá desestimar esa solicitud si el coste de la sustitución resulta desproporcionado con respecto a la reparación correspondiente.

Datos de contacto SAT / Frigicoll

En caso de tener cualquier avería o incidencia, el teléfono de contacto del SAT de su zona es 914894535 / 902120624.

En caso de querer contactar con Frigicoll, envíe un correo a atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es o llame al 933758401.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ Midea (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

1. Ως αντιπρόσωποι για την ελληνική αγορά των οικιακών συσκευών Midea, παρέχουμε εγγύηση καλής λειτουργίας για τις συσκευές Midea οι οποίες έχουν εισαχθεί και διατεθεί στην αγορά από την FG Europe ΑΕ αποκλειστικά και μόνον. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέλθει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/EC και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ MIDEA

3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και καλύπτει για **τρία (3) χρόνια** κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται στην κατασκευή ή σε ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής.
2. Ειδικά για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (πχ. ηλεκτρικών σκουπών κλπ.) η εγγύηση καλής λειτουργίας περιορίζεται στα **δύο (2) χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται οι λαμπτήρες φωτισμού, οι κεραμικές επιφάνειες, τα αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για ελάττωμα κατασκευής.
4. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής.
5. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

6. Όλα τα προϊόντα Midea είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Midea έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

GENERAL SERVICE ΕΠΕ

📍 Λεάνδρου 22

Κολωνός, Αθήνα 10443

☎: 210 8830666, 210 5145030

✉: service@general-service.gr (για σέρβις)

✉: parts@general-service.gr (για ανταλλακτικά)

🌐 www.general-service.gr

Εισαγωγή και Διανομή για την Ελλάδα:

F.G. EUROPE A.E.

📍 Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

☎: 210 9697 600, 210 9696 500

✉: info@fgeurope.gr

🌐 www.fgeurope.gr

A Somogyi Elektronik Kft. a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótálláson túl további 1 év önkéntes jótállást vállal.
A kötelező jótállás feltételeit a jótállási jegy, az önkéntes jótállás feltételeit a jótállási nyilatkozat tartalmazza.

JÓTÁLLÁSI JEGY

MIDEA

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás (eladó) neve és címe:.....

Termék megnevezése:..... számlaszám:.....

Termék típusa:

Termék gyártási száma (amennyiben van): Vételár:.....

Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja:

A termékre vállalt kötelező jótállási idő: 1 év

Gyártó neve és címe: Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Company Limited. 'NO.19 SANLE ROAD, BEIJIAO, SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA 528300

Vállalkozás képviselőjének aláírása:

Vállalkozás bélyegzőnyomata:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

	1.javítás	2.javítás	3.javítás
A jótállási igény bejelentésének időpontja:			
Kijavításra átvétel időpontja:			
A hiba oka:			
A kijavítás módja:			
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:			

KICSERELÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicszerelés történt, amelynek időpontja:

VÉTELÁR VISSZAFIZETÉSE ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Vételár visszafizetés történt, amelynek időpontja:

Javítószolgálat:

Név: Somogyi Elektronik Kft.

Cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út. 3.

Telefonszám: +36 96 512 527, +36 96 512 512

E-mail cím: vevoszolgalat@somogyi.hu

A vállalkozás (eladó) a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján a vállalkozásnak (eladónak) jótállást kell vállalnia a Korm. rendelet mellékletében felsorolt új termékekre. A jótállás időtartama:

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállás időtartama meghosszabbodik a fogyasztási cikk kijavítása esetén a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza),
- rendeltetéssellességes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás okozta.

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:162. § alapján:

- a jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni.

- fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés szerinti hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni.

- a közlés késedelméből eredő kárért a jogosult felelős.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelemet.

- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kimélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításához vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másika térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít cseireigényét, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a termékét kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Az előző három bekezdés előírásai az 10 000 Ft eladási ár feletti közlekedési eszközökre, így különösen elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint 10 000 Ft eladási ár feletti motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

A javítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhet beépítésre.

A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azaz az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást (eladót) terhelik. A rögzített beütésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy – ha a fogyasztó a javítószolgáltatásnál jelezte javítás iránti igényét – a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyey (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztásának minősül.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbonolt csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál (eladónál) érvényesítheti.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgáltatásnál közvetlenül is érvényesítheti.

JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

373/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint

A Somogyi Elektronik Kft., cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3., a jelen jótállási nyilatkozatban kijelenti, hogy a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótállást követően további **+1 év önkéntes jótállást vállal**, melynek kezdő dátuma a jótállási jegyben foglalt „**Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja**”-tól számított egy év. Az önkéntes jótállás ezen dokumentum bemutatásával érvényesíthető. Az önkéntes jótállás időtartama a fogyasztási cikk kijavítását vagy kicserélését követően meghosszabbodik meg, és nem kezdődik újból, de egyéb feltételeiben és a jótállás érvényesítése érdekében kövendő eljárás tekintetében megegyezik a kötelező jótállással foglaltakkal. Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellekzsavatossági jogok gyakorlása terítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Az önkéntes jótállás keretében a Somogyi Elektronik Kft. egyéb kötelezettségét nem vállal.



make yourself at home



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved